



弗兰克·米勒
美国 Dark Horse Comics
独家授权中文版限量发售

SIN CITY

罪恶之城

艰难告别

著：【美】弗兰克·米勒
译：千耳 王晔

重塑好莱坞暴力美学的漫画经典
同名电影媲美《杀死比尔》、《低俗小说》
漫画鬼才弗兰克·米勒奠定大师地位的巅峰之作

漫画界奥斯卡奖：艾斯纳奖 (Eisner Award) 获奖作品
2005、2014 弗兰克·米勒、罗伯特·罗德里格兹、昆汀·塔伦蒂诺执导同名电影及续作

人民日报出版社

SIN CITY[®]

罪恶之城：艰难告别

【美】弗兰克·米勒 著 千耳 王晔 译

人民日报出版社

版权所有 侵权必究

版贸核渝字(2013)第222号

图书在版编目(CIP)数据

罪恶之城:艰难告别/(美)米勒著;千耳,王晔

译. — 北京:人民日报出版社, 2014.1

ISBN 978-7-5115-2403-4

I. ①罪… II. ①米… ②千… ③王… III. ①漫画—
连环画—作品—美国—现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第022101

书 名: 罪恶之城: 艰难告别
作 者: 【美】弗兰克·米勒
译 者: 千耳 王晔

出版人: 董 伟
责任编辑: 周海燕
封面设计: 黄 丹

出版发行: 人民日报出版社

社 址: 北京金台西路2号

邮政编码: 100733

发行热线: (010) 65369527 65369846 65369509 65369510

邮购热线: (010) 65369530 65363527

编辑热线: (010) 65369518

网 址: www.peopledaily.press.com

经 销: 新华书店

印 刷: 重庆市金雅迪彩色印刷有限公司

开 本: 787mm×1092mm 1/16

字 数: 285千字

印 张: 13.25

印 次: 2014年3月第1版 2014年3月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5115-2403-4

定 价: 39.80元



弗兰克·米勒
美国 Dark Horse Comics
独家授权中文版限量发售

SIN CITY

罪恶之城 艰难告别

著：【美】弗兰克·米勒
译：千耳 王晔

重塑好莱坞暴力美学的漫画经典
同名电影媲美《杀死比尔》、《低俗小说》
漫画鬼才弗兰克·米勒奠定大师地位的巅峰之作
漫画界奥斯卡奖：艾斯纳奖 (Eisner Award) 获奖作品
2005、2014 弗兰克·米勒、罗伯特·罗德里格兹、昆汀·塔伦蒂诺执导同名电影及续作

人民日报出版社

昆汀·塔伦蒂诺、罗伯特·罗德里格兹、约瑟夫·高登-莱维特、伊利亚·伍德、布鲁斯·威利斯、杰西卡·阿尔芭、米基·洛克、乔什·哈奈特、乔什·布洛林趋之若鹜的同名电影

用强对比色涂绘的爱恨情仇， 让好莱坞异类们爱不释手的漫画经典

《魔戒》三部曲主演伊利亚·伍德、
《杀死比尔》导演昆汀·塔伦蒂诺联袂推荐

我第一次见到这样的世界。我在想，我的天，这样的城市景观和轮廓正是我喜欢的，光线、取景角度和所有的一切都让我着迷。

——导演昆汀·塔伦蒂诺评价《罪恶之城》，他在同名电影中只愿收取 1 美元客座导演报酬。

在漫画书的货架上，《罪恶之城》系列是最打眼的，因为它们视觉风格大胆，与同类大相径庭……我喜欢所有这些围绕罪恶之城展开的互相关联的道德和爱情故事，甚至这座城市本身已经成为了一个角色……如果你看了弗兰克的漫画，你会发现它们和大银幕上的成功佳作一样，情节、画面、动作、编辑和导演都非常出色，只不过，弗兰克用的不是摄影机、演员和灯光，而是纸和笔。

——著名导演罗伯特·罗德里格兹，为了执导本片他退出了美国导演协会

罪恶之城有着令人惊艳的视觉效果，同时暗藏令人兴奋的元素。

——《纽约杂志》肯·塔克

我十分非常极度热爱这部作品。我热爱其中的每一个闪耀的作呕的迷人的过分的喷血的独特的片段。

——《岩板报》戴维·艾德史登

我能对这部由弗兰克·米勒的《罪恶之城》漫画改编而来的，充斥着野蛮、性感、有趣的电影表达的最糟糕的评价是，它简直太棒了。

——《滚石》彼特·特拉弗斯

罪恶之城为罪恶正了名——令其达到了从未有过的内涵丰富及光彩夺目。

——《多伦多环球邮报》瑞克·格罗恩

上架建议：畅销书·漫画



定价：39.80 元

U

RY

®

DARK HORSE BOOKS®



Frank Miller's Sin City:[THE HARD GOODBYE] copyright 2005, [2013], Frank Miller, Inc. All Rights Reserved. Sin City and the Sin City logo are registered trademarks of Frank Miller, Inc. "Dwight," "Ava," and "Marv" and all other characters featured herein and the distinctive likenesses thereof are trademarks of Frank Miller, Inc. No portion of this book may be reproduced, in any form or by any means, without the express written permission of Frank Miller, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales without satiric intent, is coincidental. Dark Horse Maverick is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Comics and the Dark Horse logo are trademarks of Dark Horse Comics, Inc., registered in various categories and countries. The Dark Horse Maverick logo featured on this publication is a trademark of Frank Miller, Inc. and Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Comics and the Dark Horse logo are trademarks of Dark Horse Comics, Inc., registered in various categories and countries. All rights reserved.

SIN CITY®

罪恶之城：艰难告别

【美】弗兰克·米勒 著 千耳 王晔 译

人民日报出版社

恶之花 《罪恶之城》导读

雨夜，市郊的公路，一辆老旧的汽车正在飞驰。

驾车的男子脸上的伤痕，为他粗犷的脸添上几许可怖，也显出他经过的江湖风雨。

闪电映出黑魑魅的城市轮廓，霓虹灯似乎在遥远的地方闪耀。

他认识她不过几个小时，却不惜为她付出生命……

我最初接触弗兰克·米勒的作品，是他的蝙蝠侠故事；第一次看到《罪恶之城》，还是十年前的事，顿时为之惊艳。

在此之前，米勒已经通过《超胆侠》、《蝙蝠侠：第一年》、《蝙蝠侠：黑暗骑士归来》等作品，奠定了自己的地位，无论是作为编剧还是画家，他都堪称天才。他把超胆侠迫至极限，来展现这个角色的真正力量，把一个二线人物变得炙手可热；他讲述了蝙蝠侠的起始与终结，为蝙蝠侠传说赋予了现实的基础，挽救了蝙蝠侠漫画的销量，也影响了从蒂姆·波顿到诺兰的蝙蝠侠电影。

米勒为超级英雄题材留下了不朽的名作，推动了一个时代的改变；但在此之后他意识到，尽管这些超级英雄漫画为他带来了炙手可热的声名，但他并没有一部属于自己的作品。戴着脚镣跳舞，创作上的自由终究有限。于是他毫不留情地把这一切抛在身后，转向独立漫画。

1991年，米勒开始创作一个黑色风格的短篇故事，这就是《罪恶之城》。他构思了许多人物、场景，但还缺少一个完整的故事。直到有一天他灵光一现，眼前出现了一个“穿着风衣的蛮王科南”——这就是故事的主角马弗。他引导着米勒的构思走向深入，原计划的48页短篇变成了一年的连载，一部二百多页的中篇，更开启了米勒的一个时代。其后的十年间，米勒陆陆续续讲述了这个城市的更多故事，为他赢得了更广泛的荣誉。

《罪恶之城》是米勒第一部完全独立完成的作品。故事的主要舞台是在一座虚构的美国小城，这里的雨总是下个不停，天似乎从来没有亮过。

这是美国犯罪率最高的地方，跟这座城市相比，30年代的芝加哥简直是天堂。它看起

来是黑白分明的，但所有人却偏偏都置身于灰色地带。没有严格意义上的正义，却有着令人发指的邪恶；制度形同虚设，人物遵循着近乎丛林的生存法则；主人公的行为往往并不是出于道义，而仅仅是为了某个理想化的女人，甚至只是一念之差。这里没有英雄，只有腐败的官员、贪婪的警察、不屈的硬汉。女人们通常是舞女，性工作者，或者杀手。她们美丽，危险，但却处在最底层。主人公总是试图保护她们，而反派则是那些虐待和残杀她们的人。

硬汉与美女，白刃与鲜血，性与暴力。哦，还有忍者。这是一个梦，一个充满了血腥与荷尔蒙的梦。“以暴制暴”、“暴力美学”，这些词儿无疑是正确的描述，但还不够：这是一次革命。暴力革命。

米勒让犯罪题材的漫画再一次焕发生机。他继承了通俗小说（pulp）和黑色电影（noir）的传统，然后用漫画的语言重塑了那个迷离的世界，混合着烟草与酒精，口红与子弹，热情与绝望。

罪恶之城存在于米勒的狂想中，又和现实密不可分。从米勒当年笔下的纽约和哥谭市，我们可以看到黑暗而充满罪恶的城市的影子，也显示出米勒对于通俗犯罪小说的偏爱。而他所居住的洛杉矶，也成为这座城市的部分原型。

米勒使用黑白色块和粗犷的线条，构建出一个冷硬的世界。尽管如此，他的不少画面仍使用素描手法描绘出极其丰富的细节，他对不同材质的表现，堪称大师。米勒借用了版画等多种艺术表现手法，把黑与白用到登峰造极，留白成为他常用的手法之一——不仅是画面上的留白，还有叙事意义上的留白。他擅长于把部分情节留给光影去交待，给人无限的想象空间。

两种简单的颜色的强烈对比形成粗放大胆的构图，勾勒出人物的轮廓，好像这个世界一点中间色都没有，只有黑和白，罪与罚，杀人或被杀。

这就是罪恶之城。在这里，天是黑的，血和花是白的，而暴力和罪恶，是永恒的。

（著名美漫研究者）

2014年1月于柏林

Multivac 简介

江业华，一直致力于欧美动漫在国内的推广。著有《超人不会飞》、《今夜，拯救世界》、《生为传奇》介绍美漫世界观与历史的书，并参与了数本经典美漫的中文版翻译工作。

译者序

曾有一位同样喜爱翻译的朋友对我说，逼一个译者自己写东西，就像逼一个只会描红的人做书法一样，世间最痛苦的事莫过于此。这真是一语中的。尼尔·盖曼曾说，我们每个人都有讲故事的需要。然而，却不是每个人都有讲故事的天分。幸好，借由翻译，我们这些凡人有机会用自己的母语把异域大神们精彩绝伦的故事讲给别人听。我想，这就是很多译者最大的乐趣所在。

如果我也有讲故事的天分的话，《罪恶之城》就是我最想讲的那个故事。不仅是因为那黑色电影般的构图与画面，不仅是因为那冷硬派小说的文字风格，也不仅是因为那各自独立却又互相交织的巧妙叙事结构，还因为，在这黑白冰冷的世界里，弗兰克·米勒偶尔会放进几张彩页，在这残酷血腥的设定下，他讲述了一个个关于爱和忠诚、梦想与坚持的故事。

翻译这本书的过程，真是一段痛苦又美好的经历。弗兰克·米勒的文字也和他的画面一样黑白分明。他笔下的人物，经常说着俚俗不堪的黑话，可有时又会念出意境美妙的独白。于是我们有时为了搞清楚一句俚语而查遍字典和 google，有时又为了再现一个奇妙的隐喻而辗转难眠。不过每有所得，便禁不住狂喜乱舞。

这本书能够出版，得益于很多人的努力。感谢何单老师独具慧眼引进了这本书，感谢 Datalore 和 TIF 的各位同好对译文提出的中肯意见，感谢容忍我们的强迫症的编辑与美工老师，感谢 M 君所做的精彩序言。交稿之后，重读译文，仍不免惶恐，只希望读者们能够借此领略弗兰克·米勒笔下的世界，而忘记译者的存在。

For Lynn
献给林恩







那个晚上热得活
像地狱。到处都
黏糊糊的。

我在这操蛋的小镇
操蛋的街区一间操
蛋的房间里。

空调就是个轰
隆作响的摆设，
一瓶冰镇饮料
还来不及喝完
就热了。



我正望着一位女神，
她说她要我。

她说得好像很是这么回
事儿。

我没空去想自己怎么
能有这种运气。





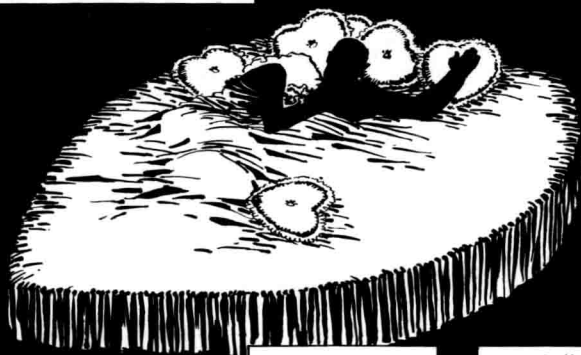
你陷入了一场战斗，
你在这场战争中搏
斗，你觉得为了那个
重要的时刻，所有艰
辛都很值得——

——不过，这
次不同了……

……我再也不
会有这种想法
了……

……之后，她倒在
了我身上……

——但那个时刻无论多美好，
都永远不够完美——



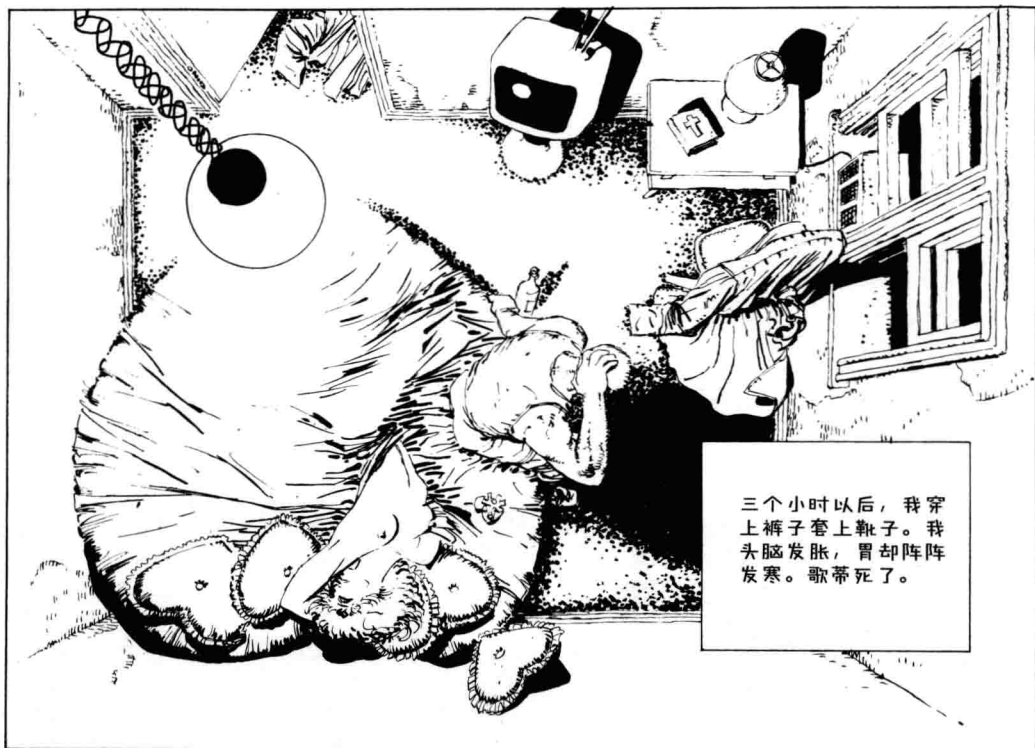
……天使的汗水
滴在了我身上……

……完美的女人。
女神……

歌蒂。

她说她叫
歌蒂。





三个小时以后，我穿上裤子套上靴子。我头脑发胀，胃却阵阵发寒。歌蒂死了。



她身上没有伤口。只有测她的脉搏，或者观察她那完美的胸脯，你才会发现，她已没有了该有的呼吸起伏。

没有什么能告诉我她不是在梦中死于心脏病……

……除了我胃里翻腾的寒意……



……在过去的很多年里，我他妈的经历过太多类似的情况，让我没法质疑这种感觉。

她被杀时我就在她身边，和她一样喝得烂醉如泥不省人事。

见鬼的，歌蒂，你究竟是谁，又是谁想让你死？

除了慈悲天使，还有谁愿意让我这种惯犯人道享有毕生难忘的一个夜晚？

原因只有上帝知道。总之不是因为我的长相……



……不是因为我的长相或别的什么条件。如果不先付十分之一的订金，别的女人只会把我当作一头公猪赶走。



所以，为什么去那个低档酒吧？为什么那么慵懒地微笑？为什么对我那么好，歌蒂？



为什么，如今我问道。可是在你害怕时，在你发抖时，在你像个小姑娘一样睁大了双眼时，我却没有任何问为什么，完全没有。




那时候，我他妈的就完全没关心过你在担心什么。



突然，外面传来尖啸声。




朝这边来了。




条子……除了我和凶手，没人知道这里发生了谋杀，可他们却立刻就出现了，这让我明白了很多事情。

没时间躲藏。

也不可能假装良民。罪恶之城的警察以前抓到过我。这次他们不会再给我活下去的机会。



妈的……



没必要偷偷摸摸的。

一定要按我的风格来。



歌蒂，不管凶手是谁，
都必须血债血偿。

2

虽然我们应该管他们
叫警察……

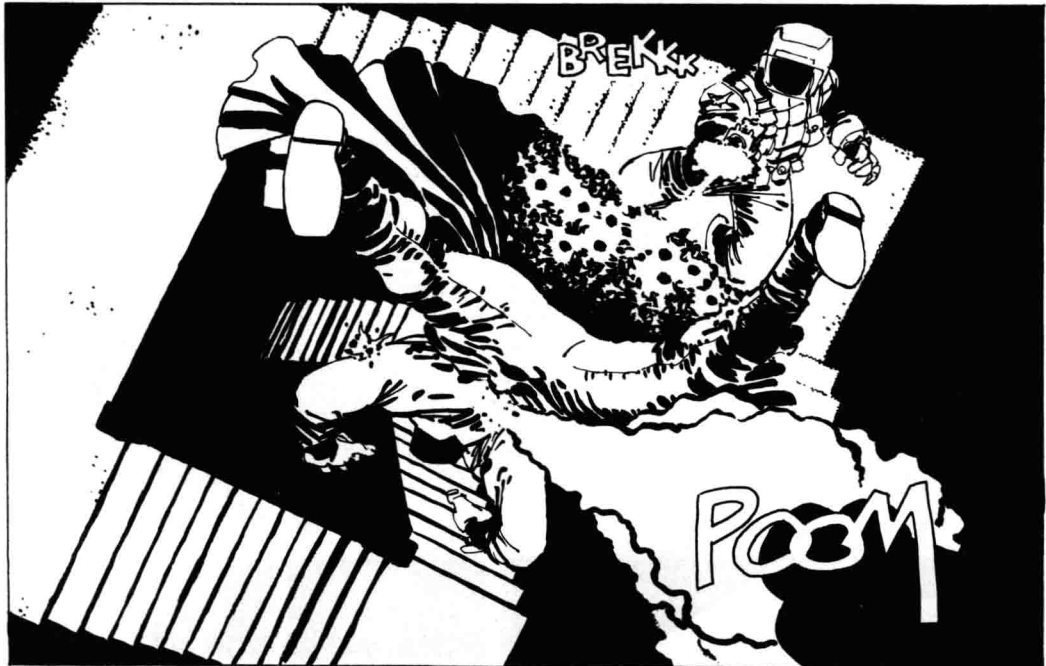
……可是大家心里都很清
楚，他们究竟为谁工作，以
及什么才能打动他们。

为了陷害我，一定有人
塞了不少钱……



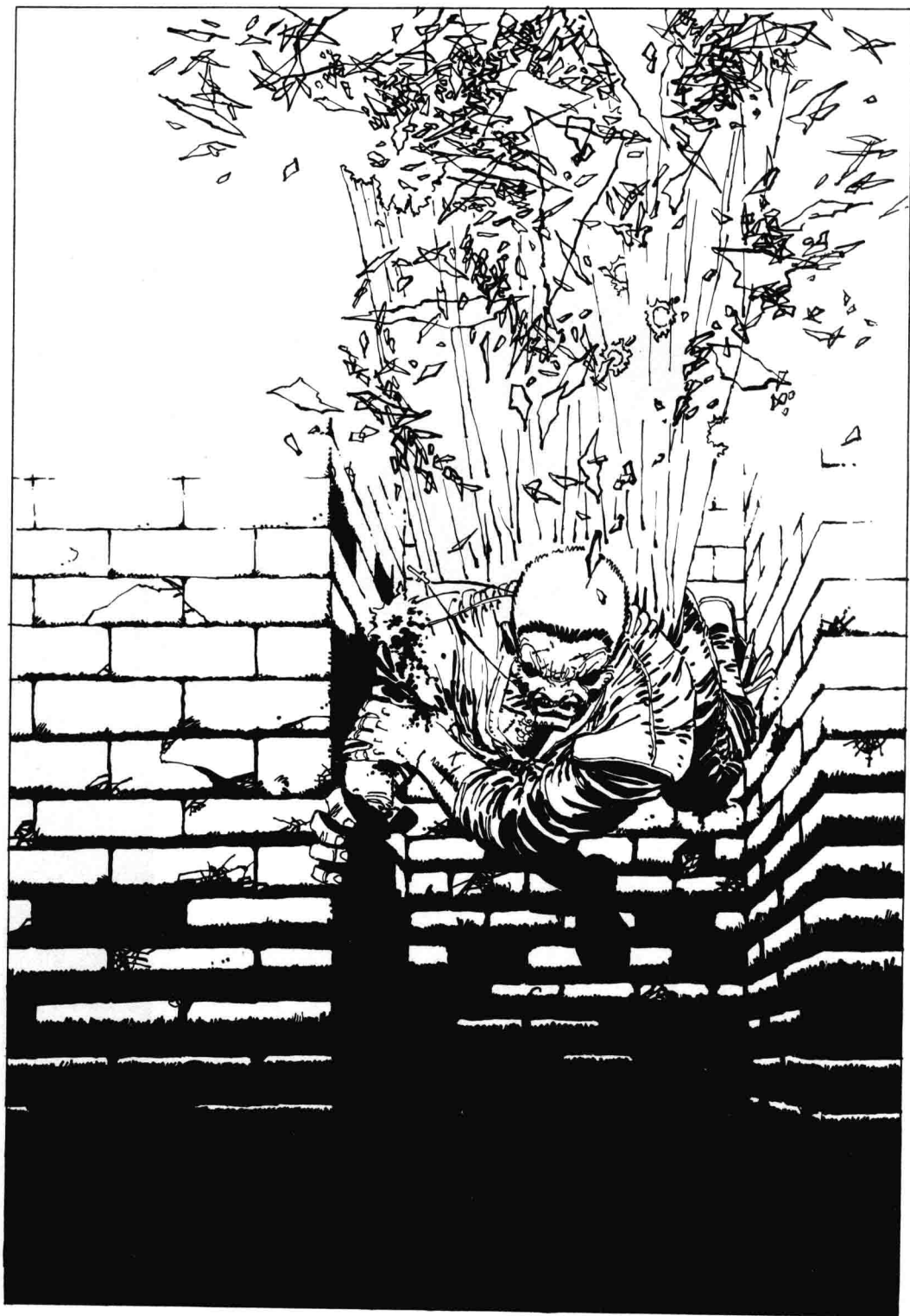






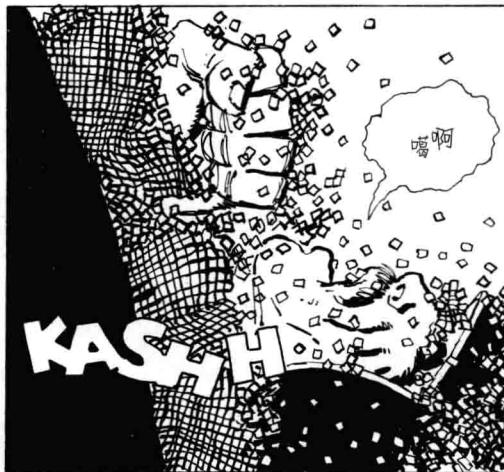


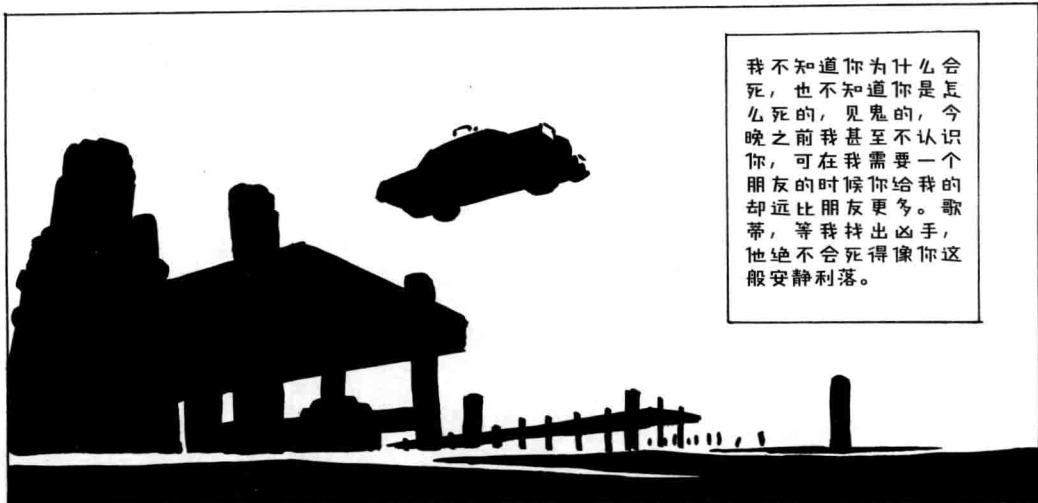












我不知道你为什么会死，也不知道你是怎么死的，见鬼的，今晚之前我甚至不认识你，可在我需要一个朋友的时候你给我的却远比朋友更多。歌蒂，等我找出凶手，他绝不会死得像你这般安静利落。



绝不！我一定会把他折磨得哀嚎不停惨不忍睹。这才是我的杀人风格。

我会看着那个杂种的脸，耻笑他向上帝尖叫乞怜，耻笑他像婴儿般哽咽哭泣。



等他受尽我的折磨，被我送进地狱的时候，一定觉得那里比天堂还美好。

我爱你，歌蒂。

3





现在有几队条子正
守在桥墩上，扣着
扳机，就等我露面
好爆我的头。

希望你们继续傻等，
狗崽子们……



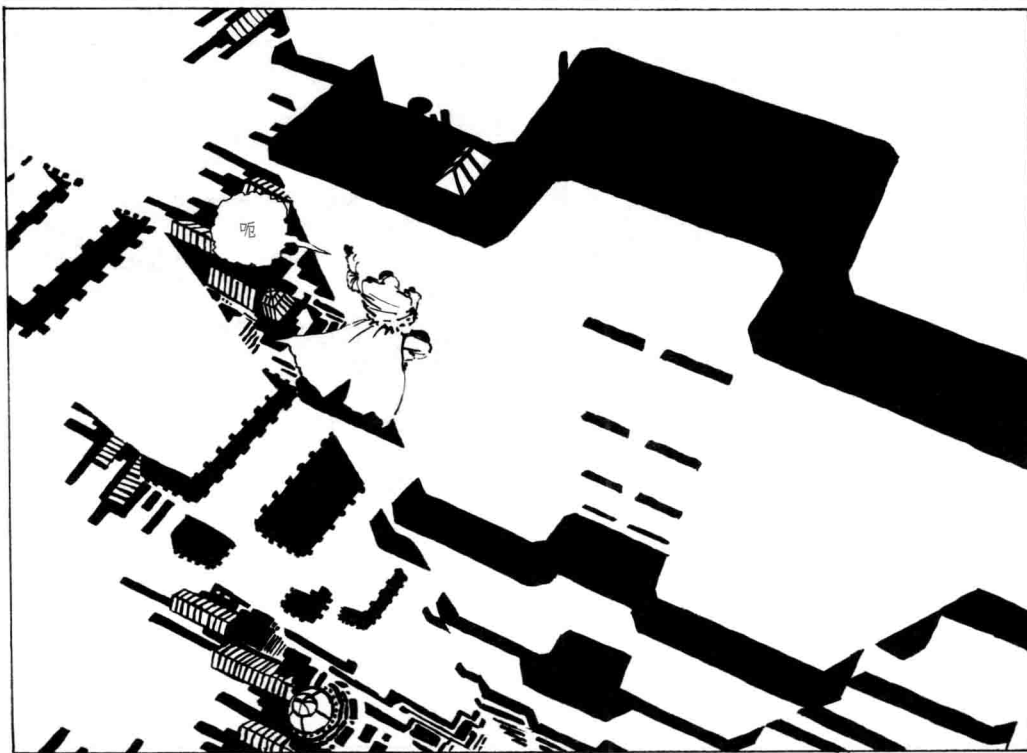


我一定要找到露西尔。

她知道我要什么，她有。

她总是会有。













露西尔是我的假
释官。天晓得为
什么她是个同
性恋。
凭她的身体，想
要哪个男人都能
手到擒来。
这些药丸是从她
女友那儿来的。
她女友是个心理
医生，有次想给
我做分析，结果
吓得不轻。







这事儿没法治冷静。只有血债血偿，大开杀戒。老日子又回来了，那些糟糕的日子，那些孤注一掷的日子，它们又回来了。我别无选择，只有应战。



监狱对你来说就是地狱，马弗。这次会判你终身监禁的。

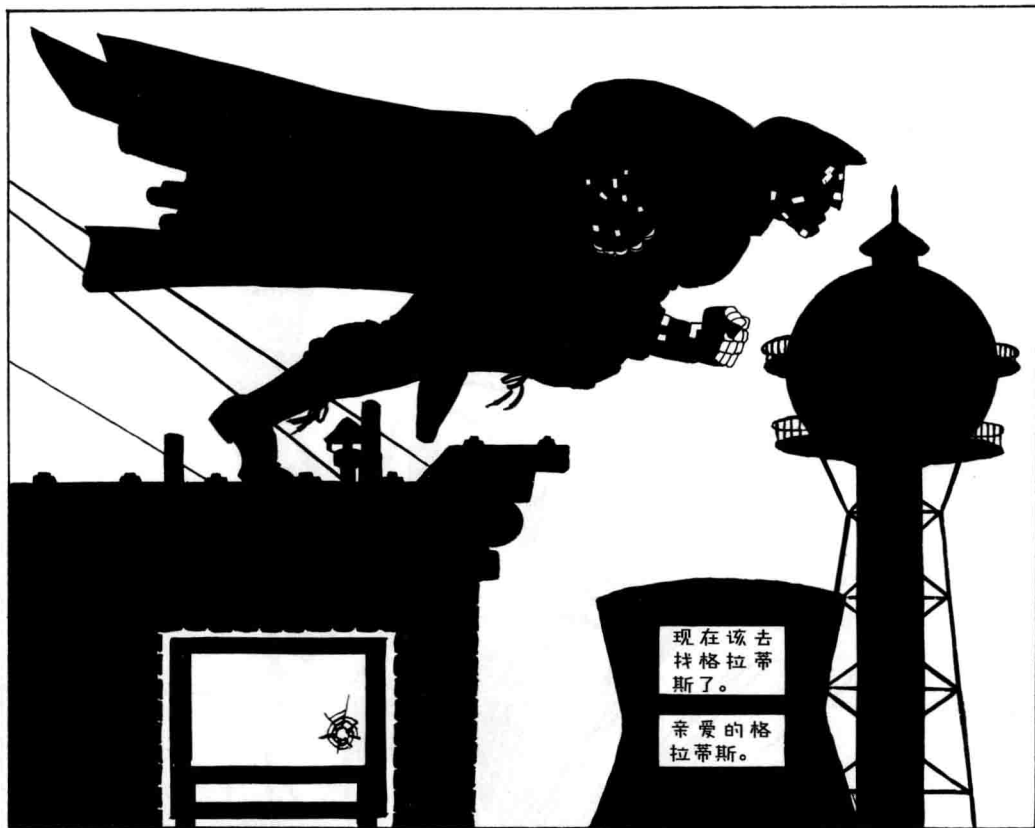
地狱？
你根本不知道什么是地狱。你们谁也不懂。地狱不是被痛扁，不是被开膛破肚，不是被带到一群老玻璃组成的陪审团面前受审。地狱是每个该死的早晨醒来时，根本不知道自己为什么在这里，为什么要活着。



那才是真正的地狱，我好不容易才摆脱。什价是一个对我很好的人被杀了，不过我也终于摆脱了。我现在很清楚我为什么还活着，我到底在做什么。







现在该去
找格拉蒂斯了。

亲爱的格拉蒂斯。



不过先得躲过
我妈。



她瞎了之后耳朵好使不少。



妈妈一直让这个房间保持原样。每周她都会打扫这里，房间看起来就好像我昨天才搬走。

每次我回来她都让我睡在这里。这里的旧味道总是让我哭泣，比如现在。

格拉蒂斯在这里应该很安全。





读书的时候，我从身边最强悍的恶棍手上偷走了她。他那时就死了，不会再想念她了。

我用学校一个修女的名字为她命名，格拉蒂斯。她太适合这个名字了。

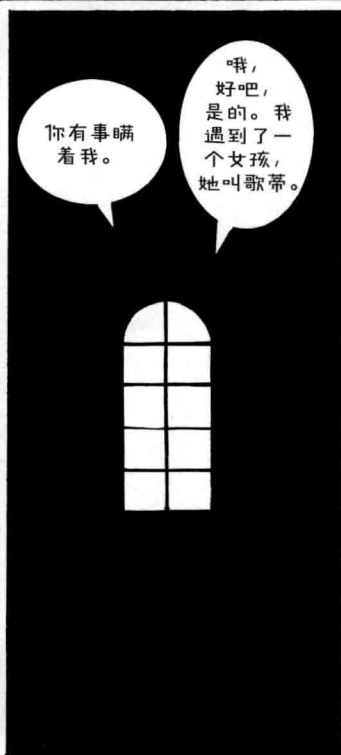


没过多久我们就互相找回了感觉，和以前一样好。

我对她讲了歌蒂，讲了接下去我们要做什么。

马文？
是你么，
亲爱的？

是的，妈。
抱歉吵醒你了。







我一直很擅长拼图。

还在读书时，我有个叫恰克的伙伴。他脑子不太灵光。他喜欢看我一片一片地拼图，而我也很爱他，因为他是唯一一个呆到会把我当成天才的人。

我现在的情况又像在拼图了。可见鬼的是我手上缺少碎片。

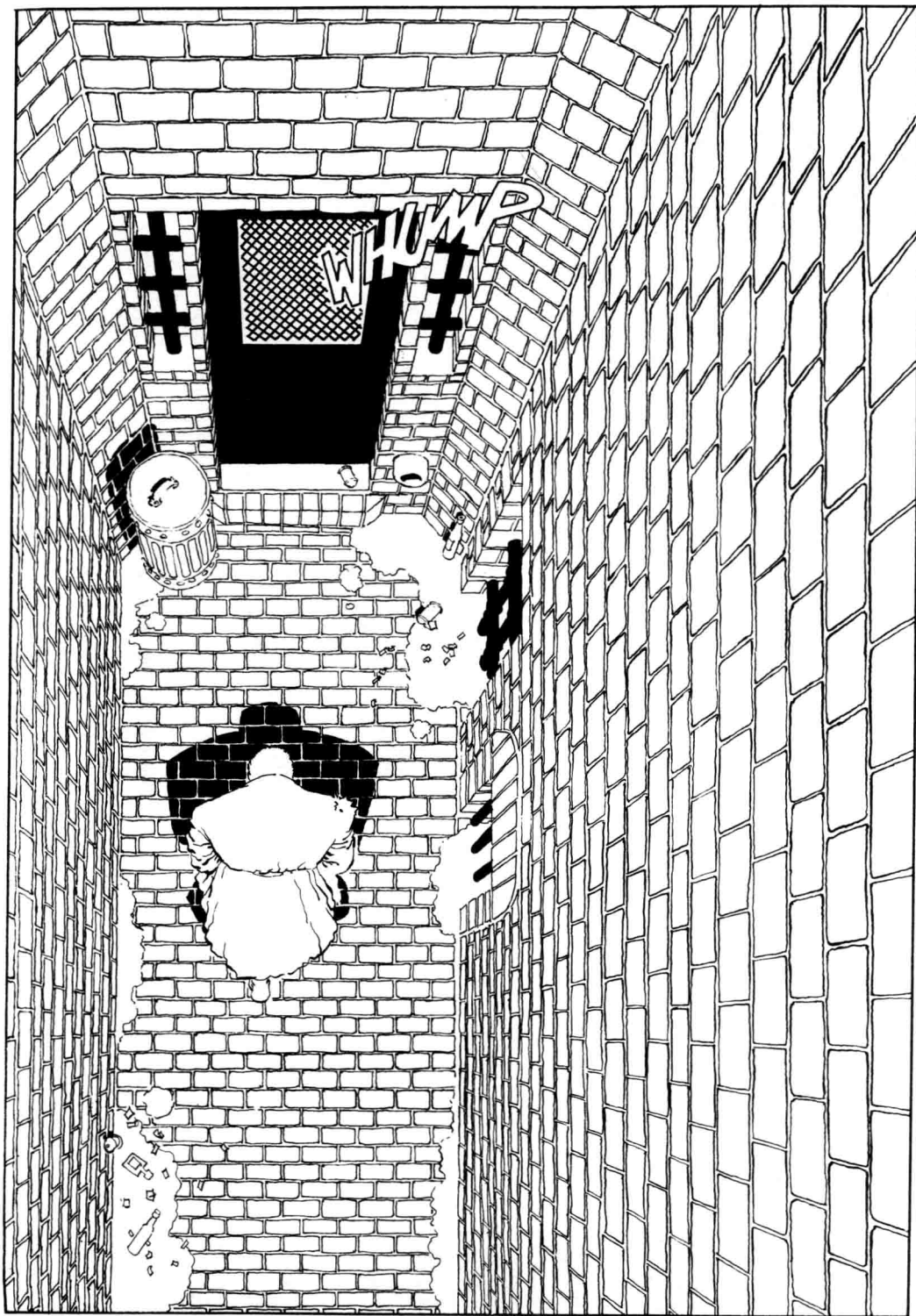
我被人陷害，成了杀人犯，警察也卷了进来。但真正的敌人，那个杀害了躺在我身边的天使的狗杂种，却逍遥法外，不在我的视野里。我缺少最大的一块拼图，告诉我杀人的手法和动机，告诉我那个该尖叫着下地狱的凶手的长相和名字。

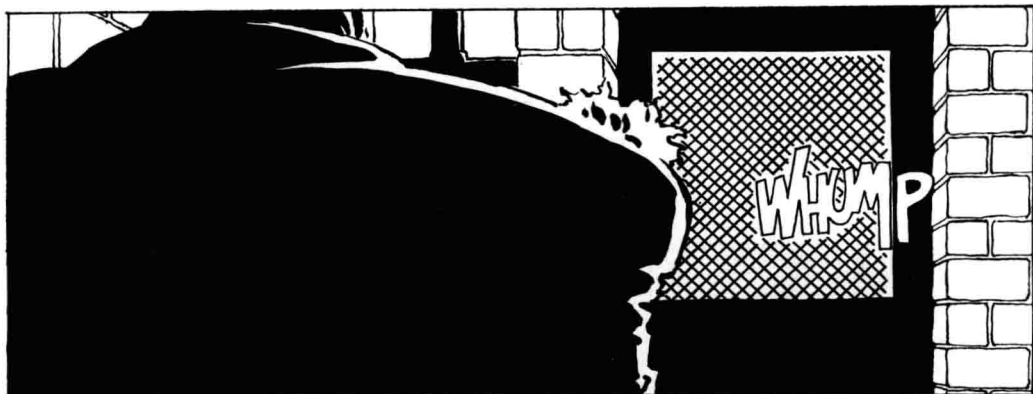
不过好消息是，凶手没有打算干等着让警察来做掉我，妈妈说——“有几个男人跑来找你。他们不是警察。”

所以我要做的，就是给那个混蛋放个消息。他会亲自来或至少派人来。不管怎样，只要我没死我总能再找到一两块拼图。



在罪恶之城
只要找对路，
就能得到
任何东西。







在这个城市，每一件让人认为值得去做的事都是违法的。这对大家都有好处。警察和政客们靠睁一只眼闭一只眼升官发财，而像凯迪这种骗子则趁机把一杯酒卖到十美元。

不过在这里我一向免费喝。如果我取付钱那个亲爱的老变性人会打断我的胳膊。我帮过她的忙，没人知道那些尸体埋在哪里。

只有我清楚。

凯迪的酒吧是我的菜。放着乡村音乐，我是指“你让我爽上云霄”那种娘腔的垃圾，这些玩意儿如今被当成了乡村乐。不，在凯迪的酒吧里放的是那些老歌。是康韦、塔米、梅尔在失去风格之前的作品，那些值得为之痛哭流涕的好歌。

艾米露那激情澎湃的低音击中了我的胸膛，是那首“滚滚车轮”。

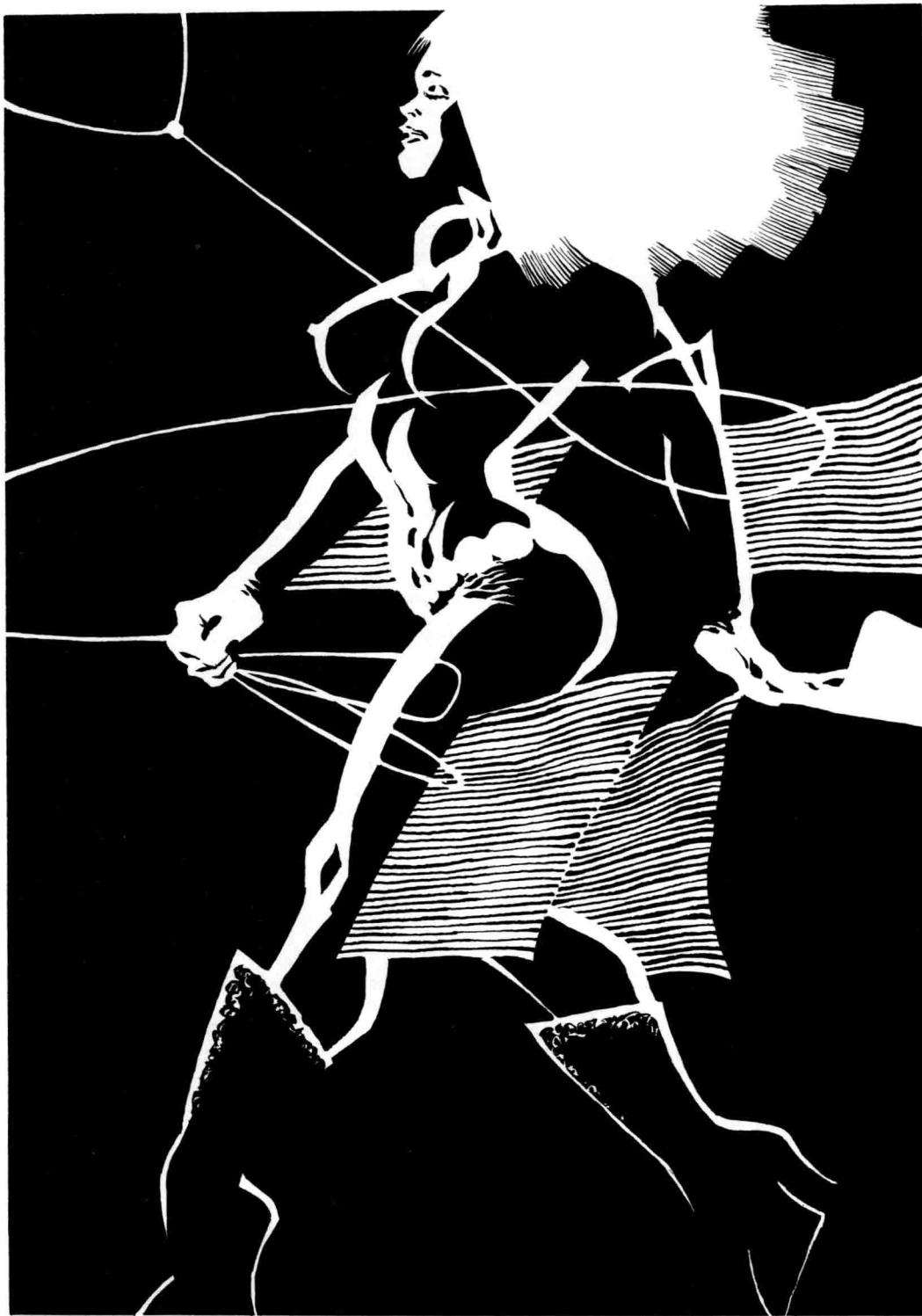
台上的一定是南希。

这是她最喜欢随之起舞的歌。





没错,就是南希。
她才刚开始热身
就让看客们呼吸
困难了。





曾经无数个夜晚，
我和其他失意者们
一起垂涎着南希。

但她不是我
今晚要拼的。



我在找一个毛茸
茸的小个子。



啊啊啊!

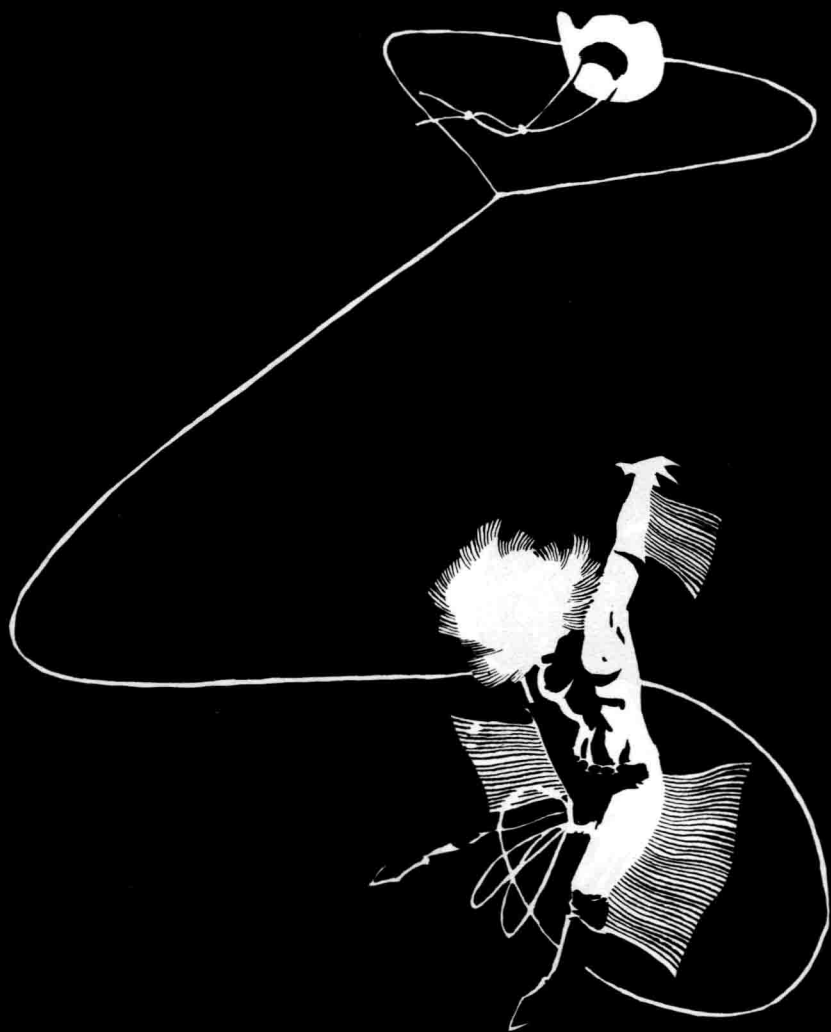
THUMP

放松点儿，
象鼻虫。我是来帮
你的，这买卖你稳
赚不赔。











演出结束，
朋友，快点喝。



你的大衣
很不错。

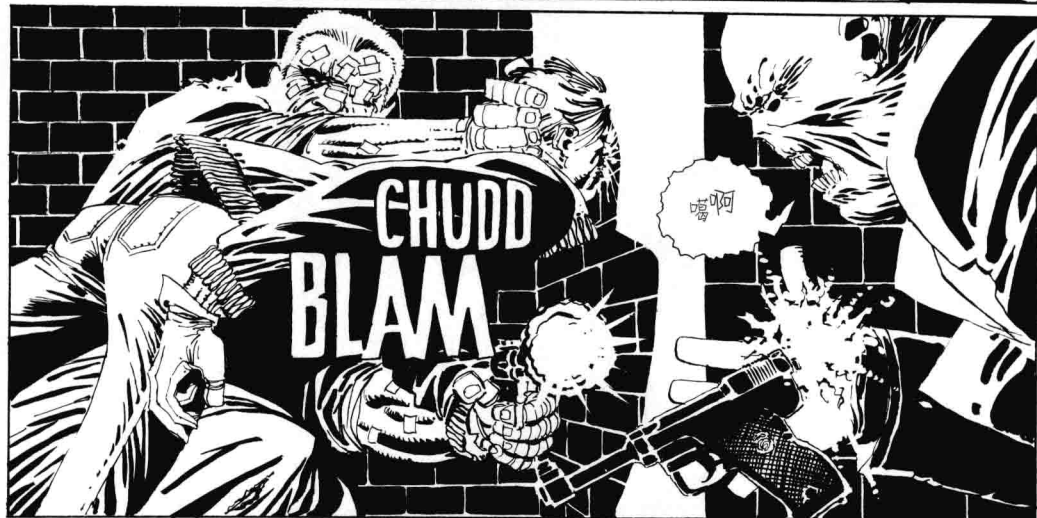
我喜欢杀手。不
管对这些人做什
么我都不会感到
愧疚。事实上，
把他们整得越惨
我越高兴。

就在这时候，凯
迪把音量调到了
最大……震耳欲
聋到足以盖过任
何动静。



这大衣
肯定花了你不
少钱，我是
说……如果
不是高端正
品可就冤
费了……

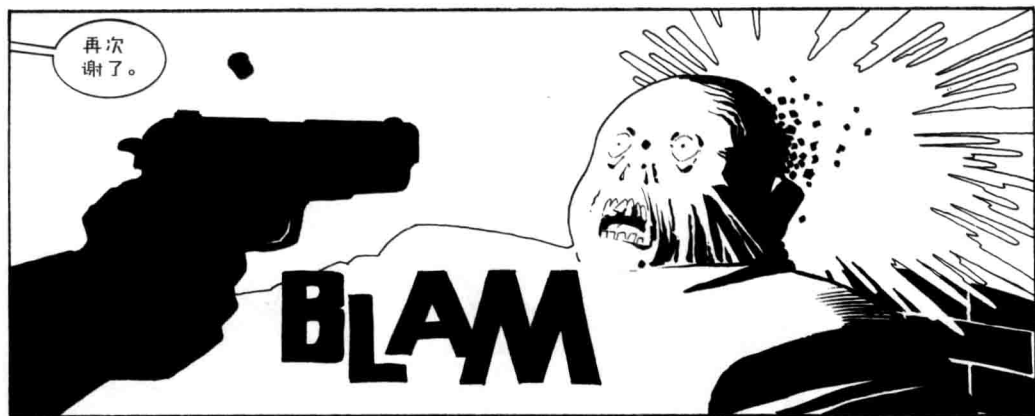
你闭嘴。















噢，见鬼。
太阳出来了。

我得马上找个
地方睡觉。

我才刚热
了个身而
已。妈的。







再躺下去也徒劳无益。
让我失眠的不是街上的
嘈杂声，也不是这九美
元一晚的床发出的臭味。
而是我太兴奋。兴奋的
时候我从来没法入睡。

电视里没有好玩
的。无所事事。
只好无聊坐等太
阳落下，到时候
才方便摆脱那些
盯梢的。



我恨太阳。



还有那些
盯梢的。



空气凉了下来。外
面的声音变了。那
些穿西装拎手提箱
的男人都匆匆跑回
家，插上门门算着
支票簿。他们不在
乎外面的尖叫声也
不想关心到底是谁
在统治罪恶之城。

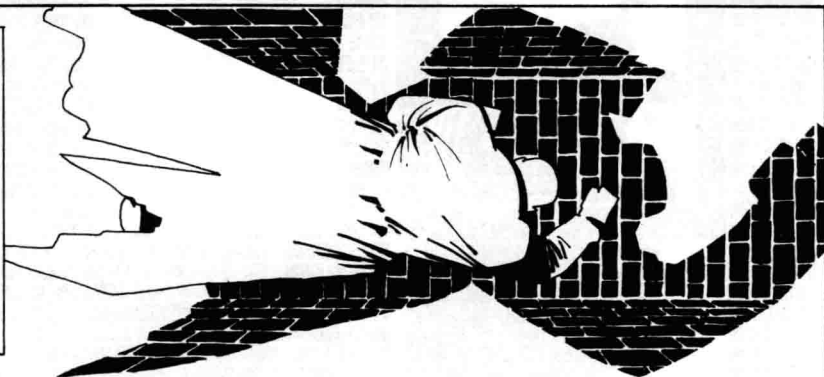


我的双手颤抖着，就像圣诞节兴奋的孩子。这么多年过去了，这双手背负了无数条人命。

热流淌在我的双手，奔涌于我的臂膀，撞击着我的耳膜，推动我一往无前，让我永不知疲惫……



……没有思考，也不需要思考。本能接管了一切。那头炙热的野兽回来了，那头我试图用酒精和斗殴压抑的野兽回来了。它回来了，它回来了，它咆哮着，它大笑，它疯狂地憎恨着，那甜美的憎恨……





……而罪恶之城，
她就是个庞大又
下贱的婊子，平躺
在地上乞求着，每
一次又一次拼命
地干她，可她依旧
乞求着。

妈的，
活着真好。



然后我去了教堂。

当然不是为了祈祷。

你犯了什么罪过，我的孩子？

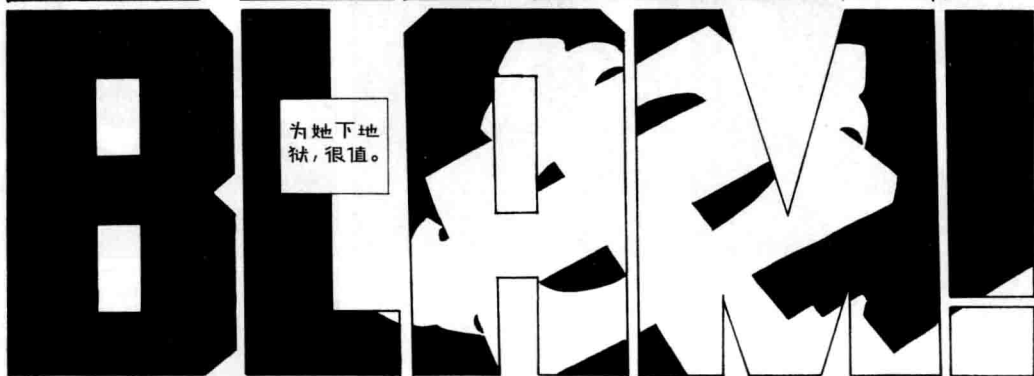
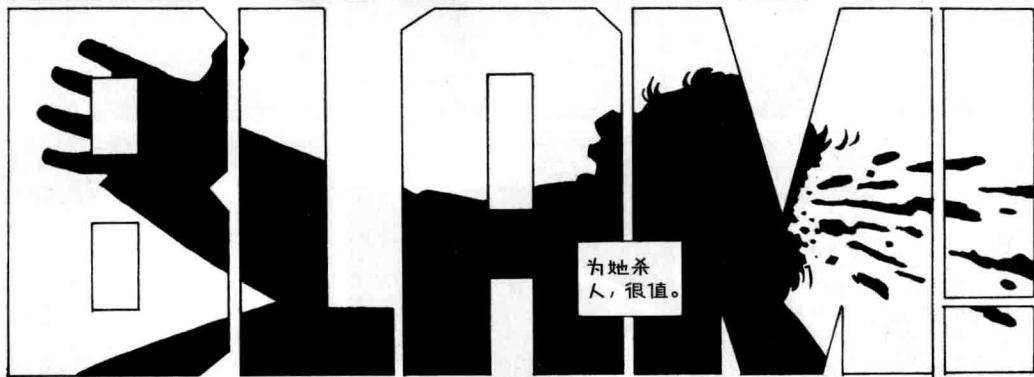
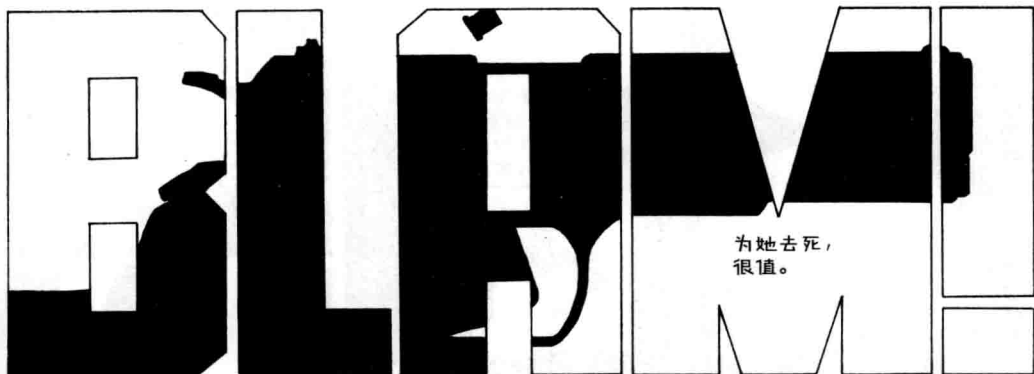
神父，我不想占你一整晚时间……我就讲最近的事吧……

……我的双手沾满了血，当然不是说现在正沾着。我不会不擦干净就来教堂的。

你这是在打比方。

我就知道有个术语称呼它。你是个聪明人。我自己不算很聪明。所以当 I 需要寻找什么时，我就干脆去找个比我知道更多的人，从他口里问出答案，我问得太激烈了点。







人生最美好的
事莫过于从禁
烟场所出来后
吸上的第一
口烟。

比如从电影院
出来，或是从
教堂出来……

……就在刚
才，我杀了一个神父……



……神父的车钥
匙表明他开的是
辆奔驰……



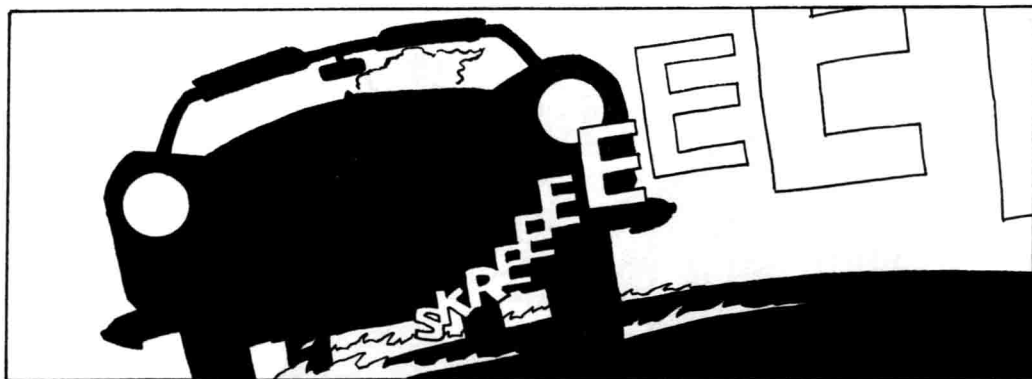
……或者至少是如
今虚有其名的“奔
驰”。

当代的车，都
给我一种电动
剃须刀的感觉。

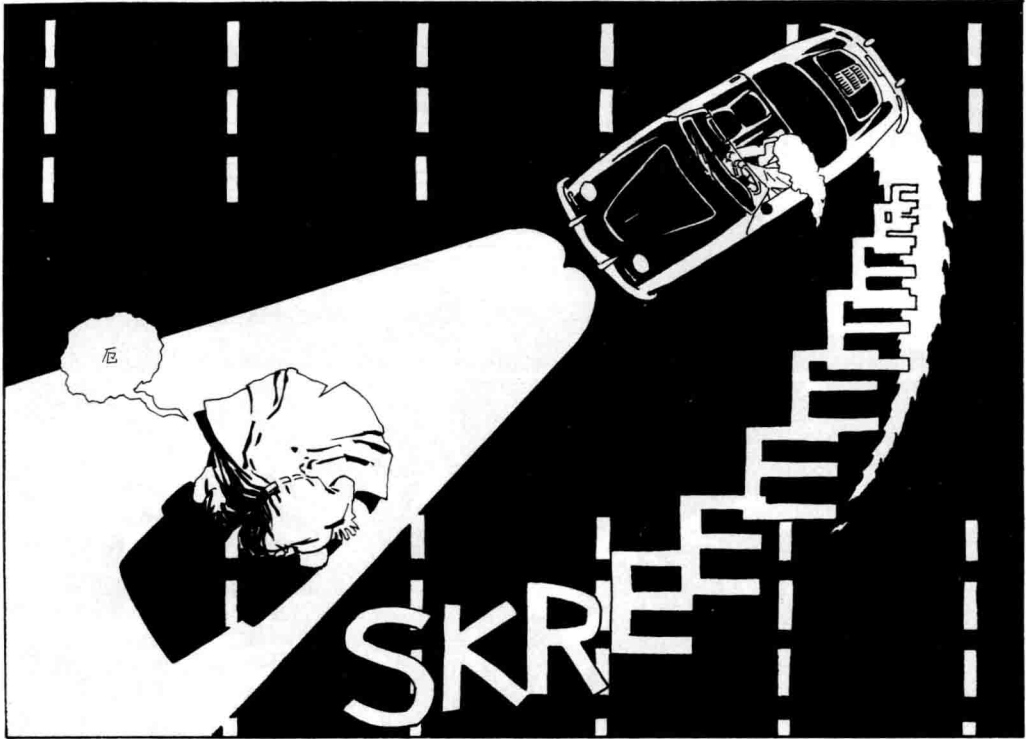


喂？

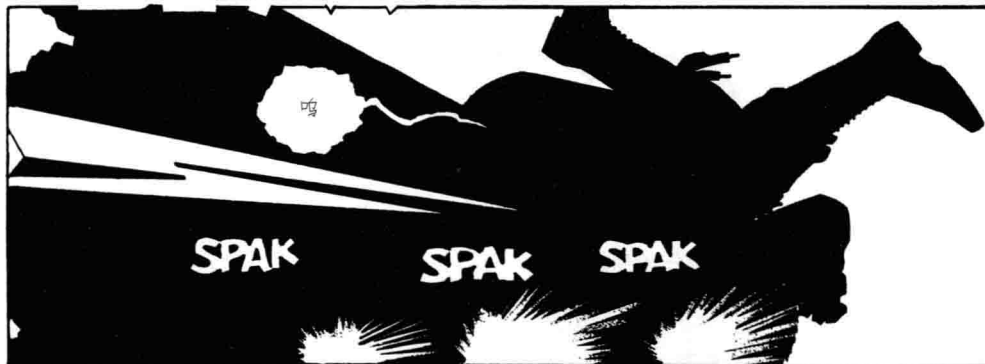
SKREEEEEEEE

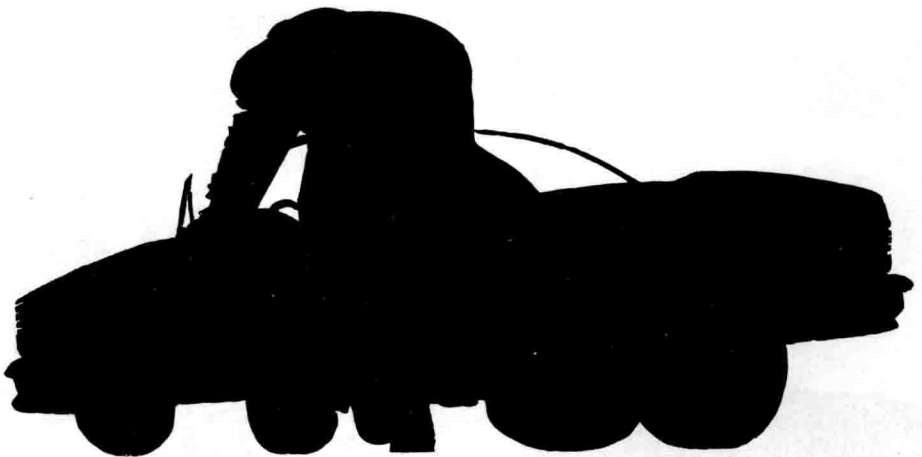
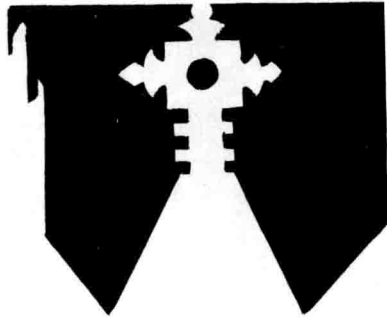












罪恶之城就在我身后，嘈杂而丑陋，活像个地狱。微微震动的奔驰车开起来像个梦。虽然外形有点像日本人的设计，不过引擎着实美妙。



我的头脑渐渐清晰起来，开始看出了些端倪。

歌蒂没有回来，是我把自己弄糊涂了而已。如果只是幻嗅或是幻听还不算什么，可是如果我开始幻视，那就真的严重了。



让我糊涂的正是我自己。如果我按时服药就不会这样。

我兴奋过头，忘了吃药。

歌蒂没有回来。歌蒂死了。所以我一路走来，并且仍会进行下去。

我忘了吃我的药。



如果你有病，忘记吃药可不好。





在离农场两英里的地方，我发现了一家小饭馆。我把奔驰留在停车场，开始徒步前进。如果真像神父说的那样，我最好还是小心点。

即使这意味着我不得不在黑夜里穿过树林。

我恨夜晚的树林，尤其是那些声响。人们总喜欢把自然说得充满了美好和友善。我只能说他们没尝过半夜被绑在树林里的滋味。

从童子军营起我就痛恨树林。

没有什么比这更让我害怕的了。





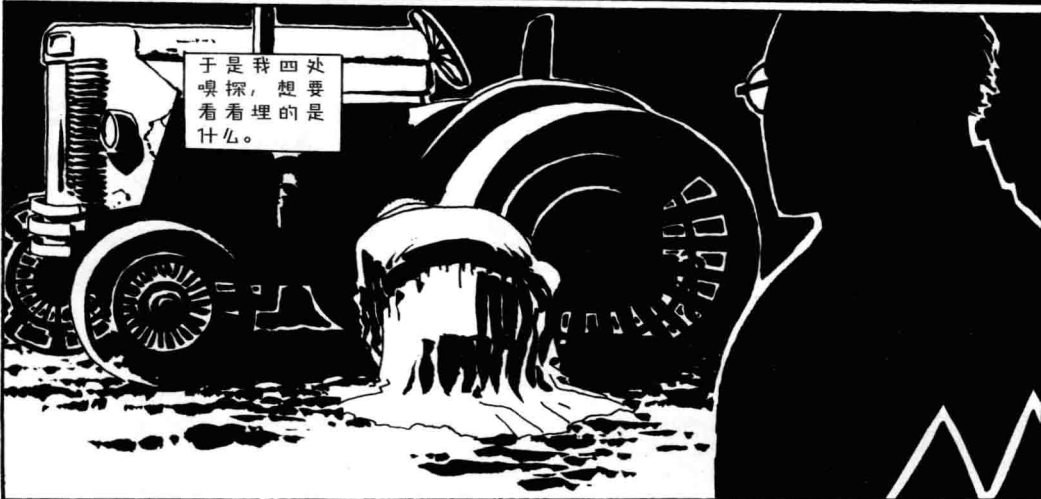




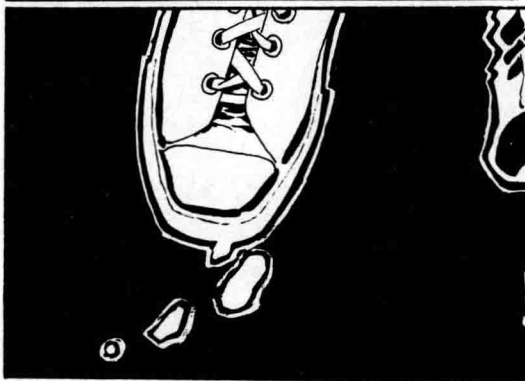
我不会对你用枪的，
孩子，你比我还迟钝。
不过我对养你的人很
好奇。



因为你的呼
吸中夹带着
血腥，我很
明白是哪
种类型的血。



于是我四处
嗅探，想要
看看埋的
是什么。







没有声响……没人能这么
安静……

没有……除了两天前溜进
旅馆房间的那个人……

嘎啊









有那么一会儿，我感觉自己就像在没有星光的太空中，一切黑暗、寒冷、深不可测。我向下坠落，像幽灵一样飘飘的。

有那么一会儿，我感觉不到自己的脑子，也感觉不到自己的身体，不过那样也不错。

随后被打断的地方开始作痛。那些参差不齐的断骨像小妖精一样上下闹腾，拉扯着聚在一起嘲笑我，告诉我，你根本就是个失败者，比你自己认为的还要失败。

那就好像是电影回放一般——从一锤砸在脸上眼冒金星的时刻，倒回到女神被杀死在我床上的那一刻，我又感到了那冰冷柔软的肌肤。

歌蒂，我搞砸了。我找到了杀你的人，但他比我强太多。他行动起来既安静又迅捷，一个天生的杀手，像老鹰捉小鸡一样轻松搞定了我。而且他连一滴汗都没出……

……不过既然我还能思考，说明我还没死？

为什么他不直接把我结果了？……还是说这里就是我用一辈子换来的地狱？我就这样一直往下掉，永无止境地掉？

真正的疼痛袭来。那种提醒我还活着的疼痛不断冲击我的大脑。

有股味道钻进了我的鼻子，浓烈而刺激，这是防腐剂的味道。

周围亮了起来。

我进入了光线之中。





你得冷静
下来，姑娘。
你被吓到了。穿
上，可以让你暖
和点……

他会烧一下那些肉，
就像烧牛排。而且现
在他把我们两个都抓
到手了。



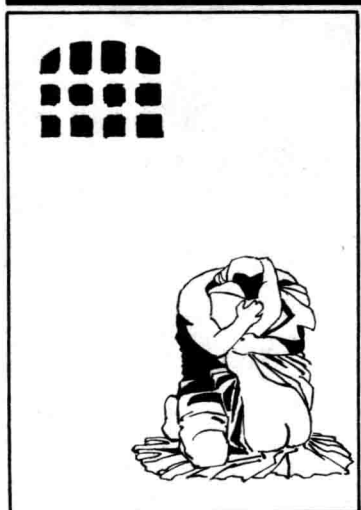
没事了。
慢慢地
深吸一
口气……

我不知道
他是不是打算
吃你。我只知
道他吃女孩
子。看看墙。
墙上的那些
头。墙上的那
些头。

他逼我看着。
狗娘养的。他笑着
把我手指上的肉吮
了，还逼我看着。
那个狗娘养的。
他逼我看着。

天……



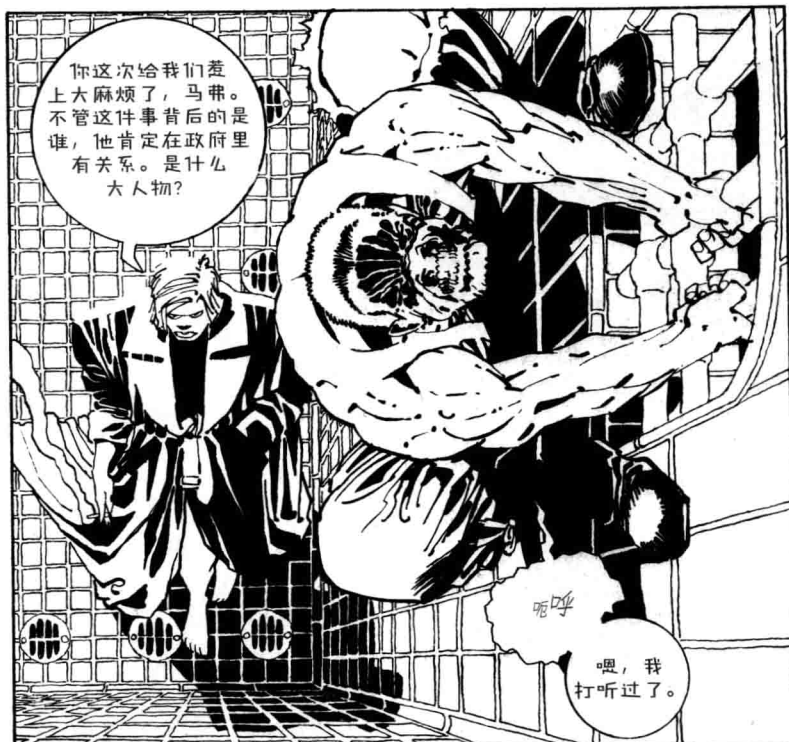


女人啊，有时候她们就是要发泄一下，然后就没事儿人了。

我看着露西尔把她傲人的胴体滑进我的大衣。我第一千零一次地摇了摇头。她有着那样的胴体却是个同性恋。这他妈太犯罪了。

不过我什么都没表示。我曾经和她念叨过，劝她去接受治疗之类，结果她拽过我，一拳把我揍到了墙上。她想告诉我，在她美丽的胴体下还有一身肌肉。

不过那是很多年前的事了，而且对逃离这里也没什么帮助。





我不知道她是妓女。
她是什么身份没有任何关系。
不过我确实不知道她是妓女。



她是那种很高级别的妓女。出场费很高。她一定让你爽上云霄了吧。



我们可以不说这个么？
跟我说说那个人，那个溜进我房间杀了歌蒂还对你做了那些事的男人。



啊 妈的……

……我不知道他用什么把我打昏的。那时我正要拿车，就记得这些。之后我就在他的厨房里了。我瘫在那里没法动弹。还闻到了炉子上的肉味。

我醒过来之前他就切了。我是指我的手。一点都不疼。



之后他逼我看着他，就像我刚刚告诉你的那样。

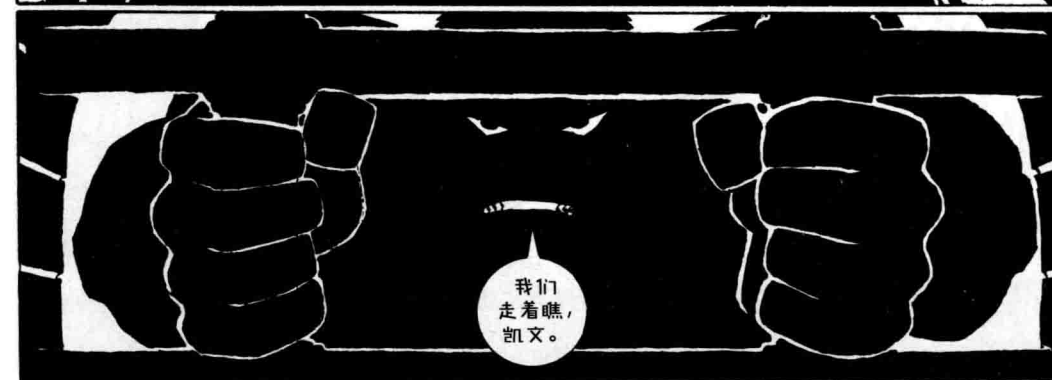
等一下。安静。



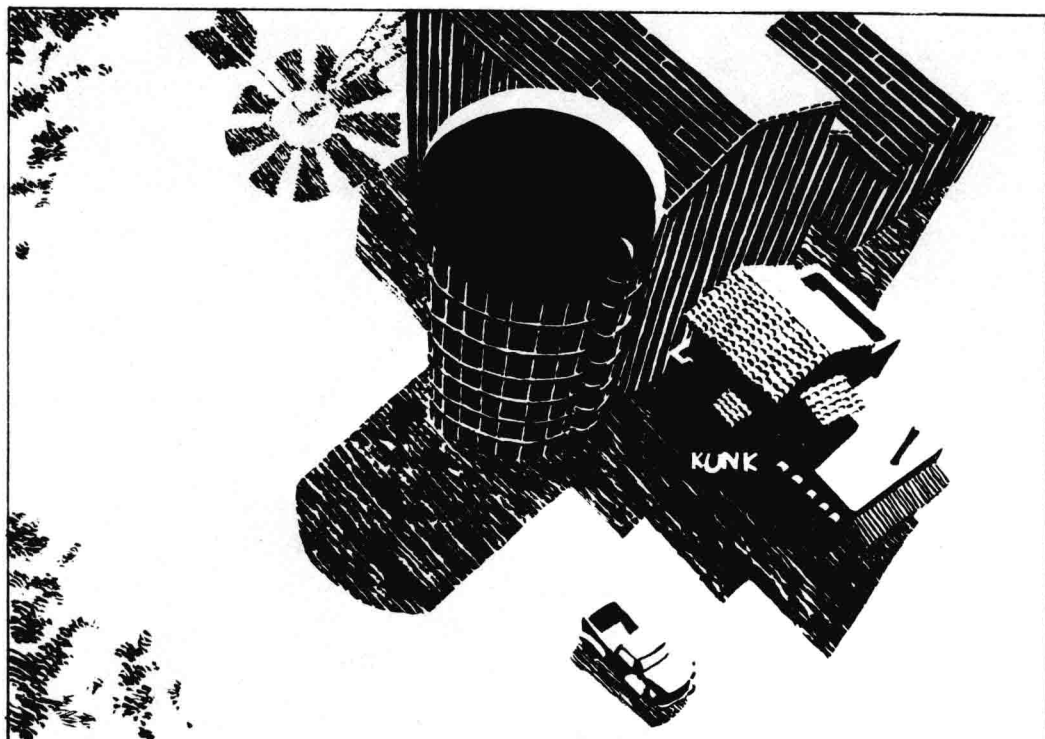
有车来了。

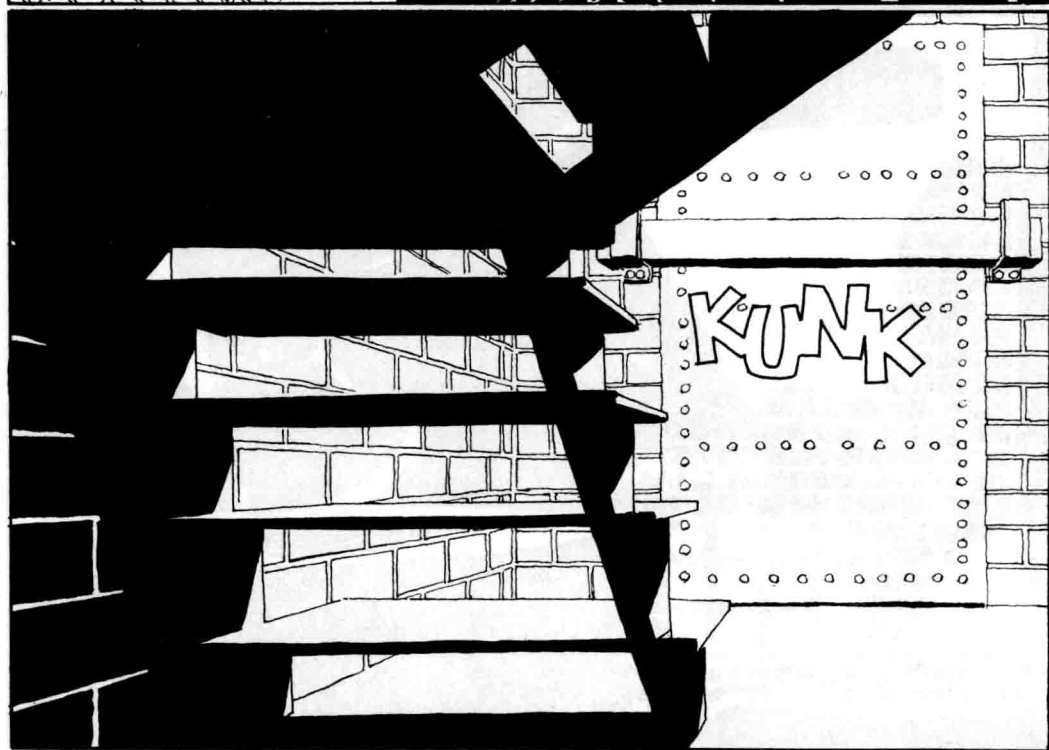
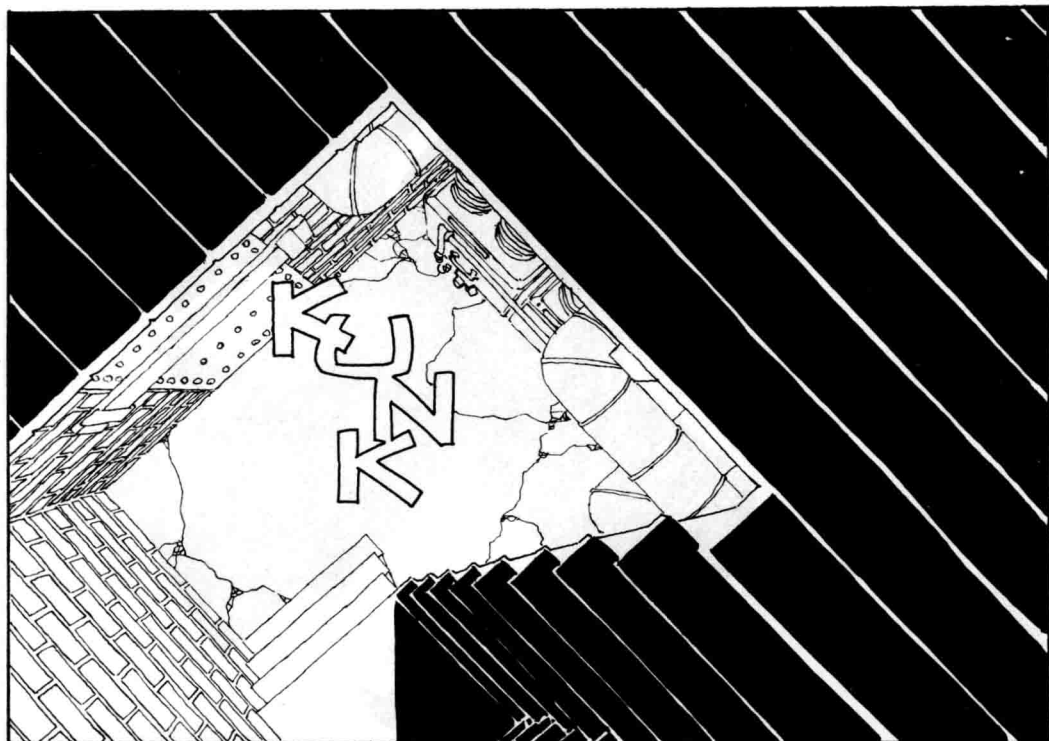


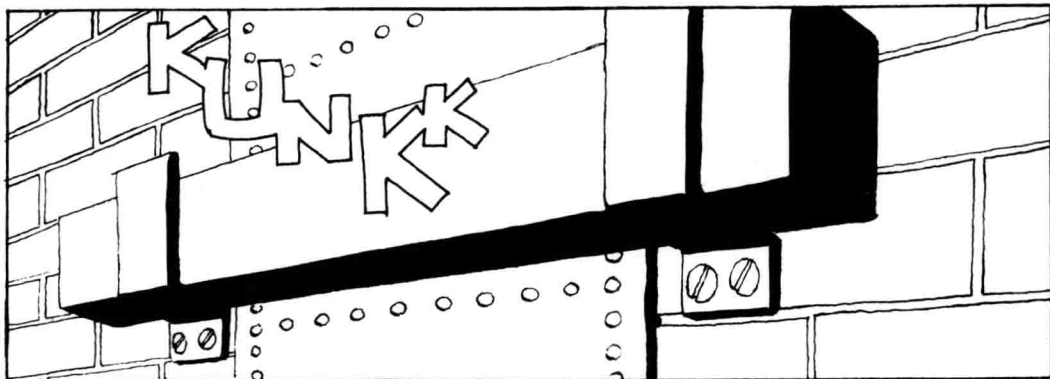
V8引擎。
开得很快。









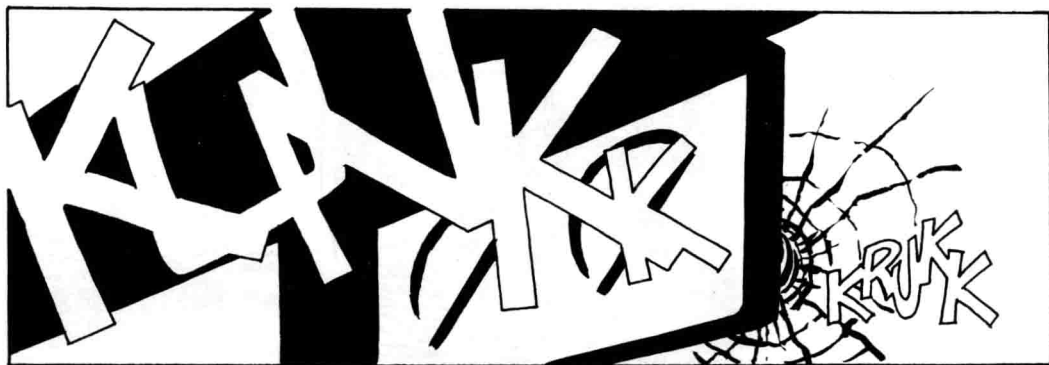




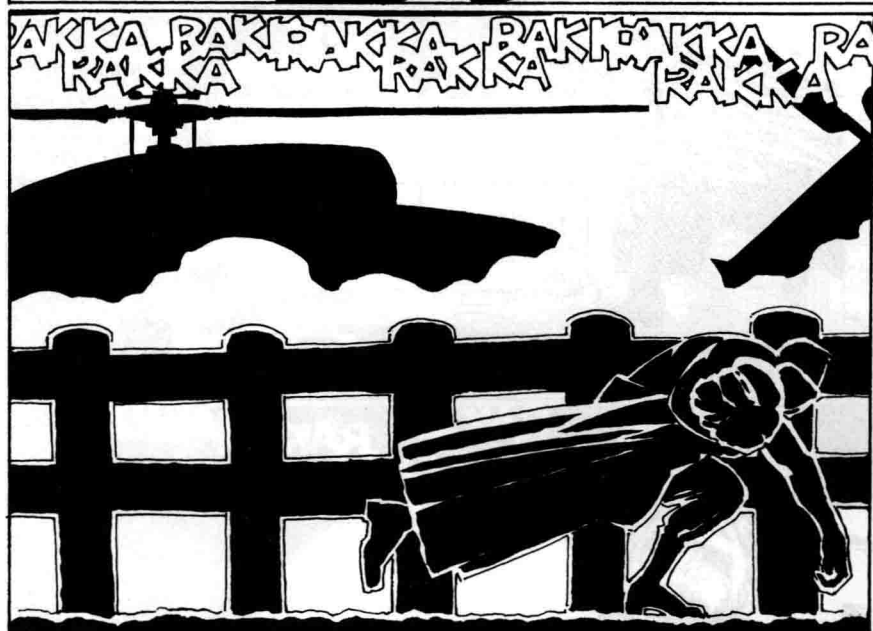












荒野上的风很冷。

露西尔就像蜷缩在我臂弯里的小猫，又柔软又轻巧又温暖。

不过我知道格拉蒂斯是冰冷的，比这里的风更冷。她已经准备好了，渴望大干一场。







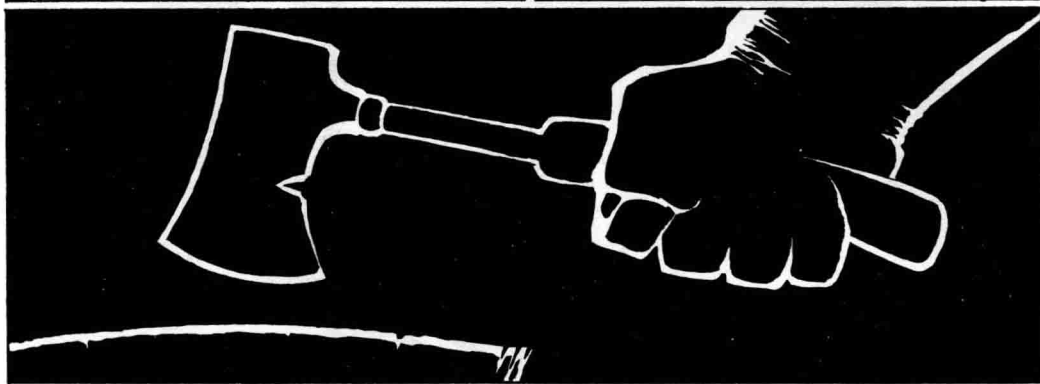
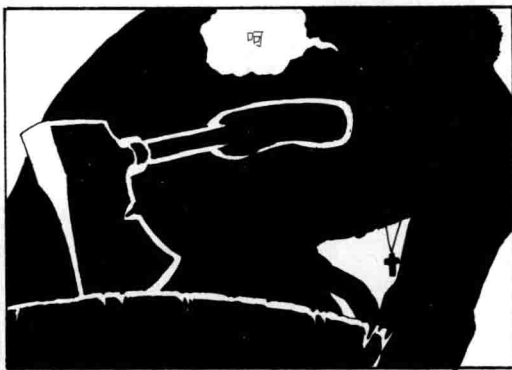
马弗，
马弗，你不能
让我们任何一
个被打死。



不要
开枪……



……请你们
听我说……我是
他的假释官……



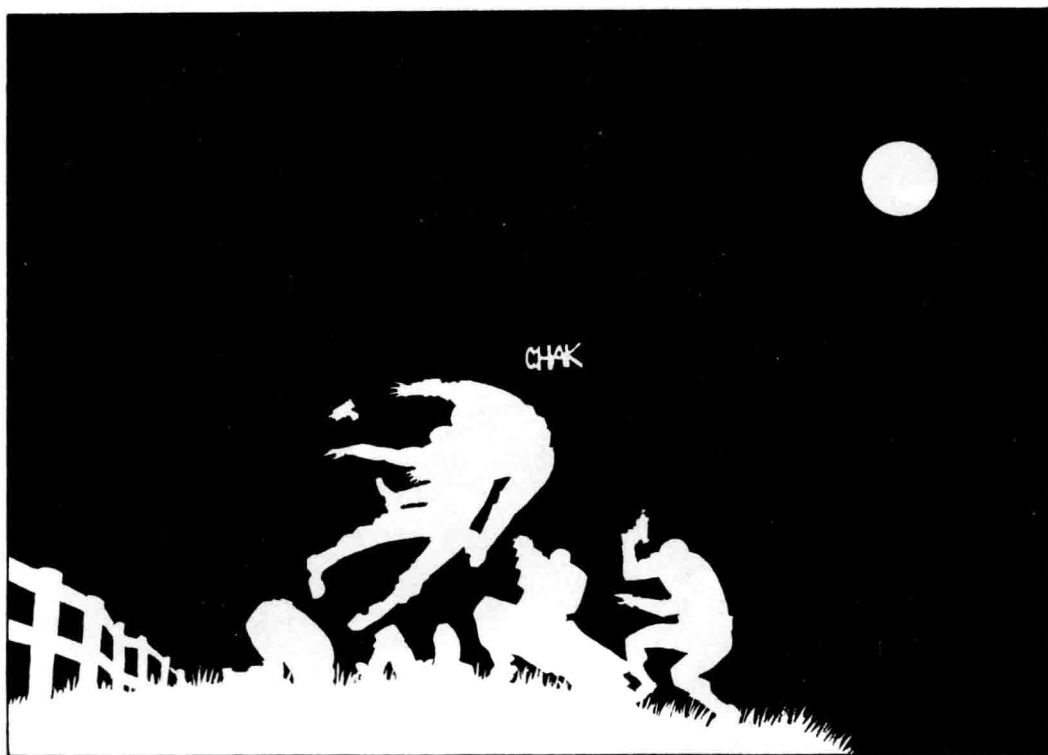




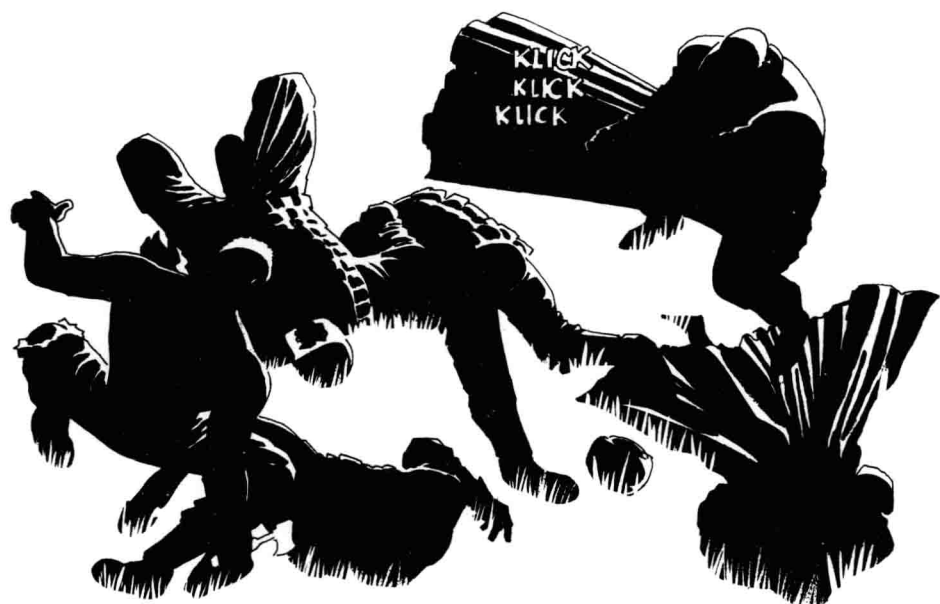












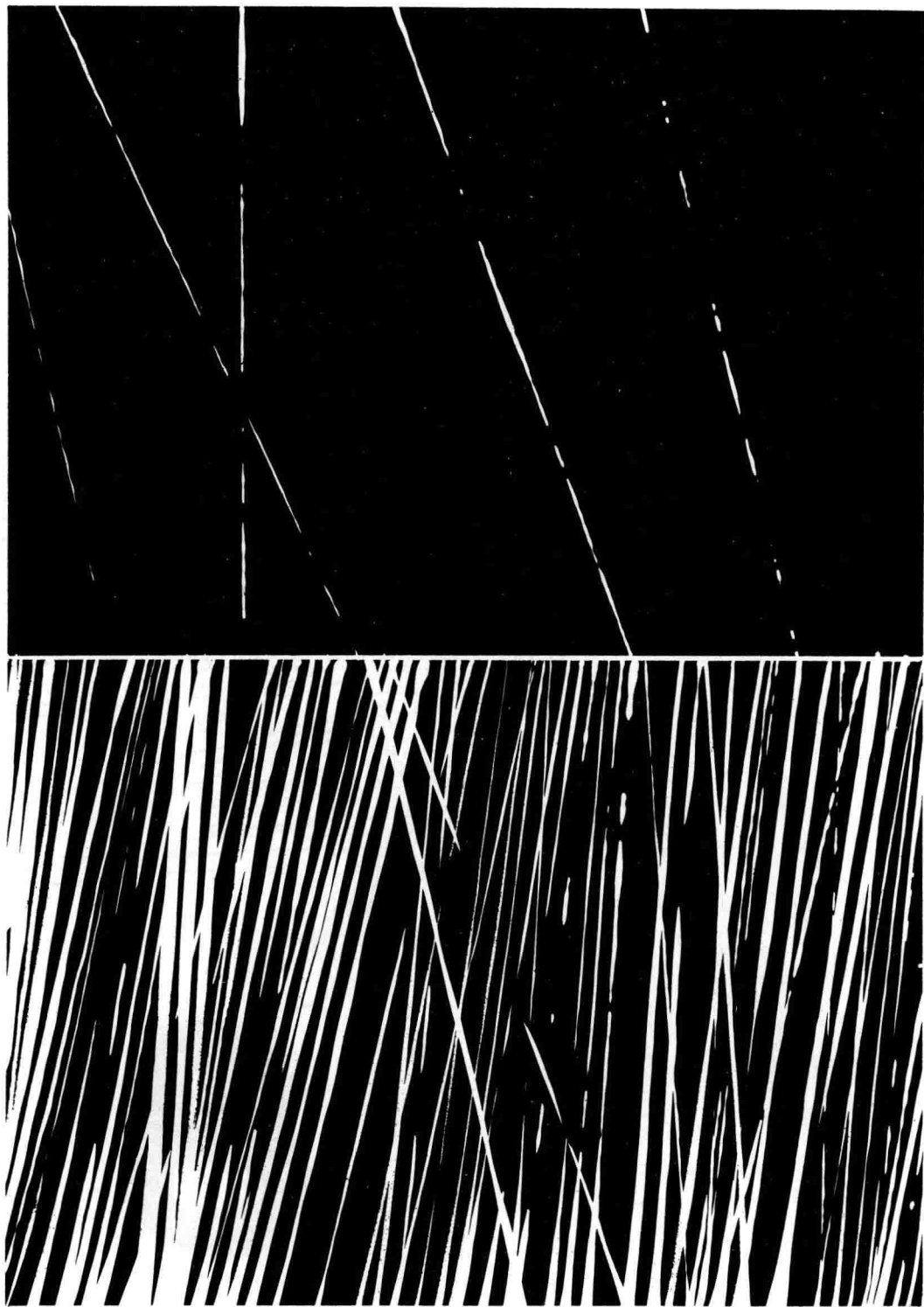
现在……



……你的
大衣真他妈
不错。









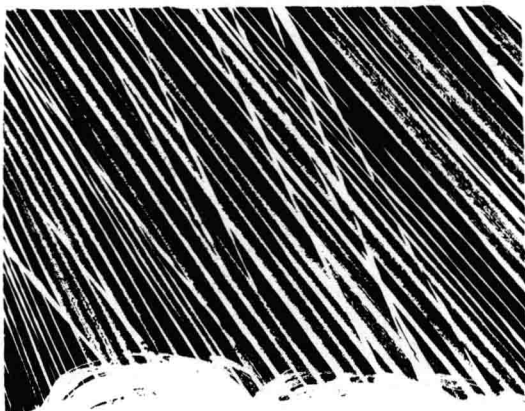
罪恶之城不常下雨。即使有雨也下不了几滴。雨水像沾了体温的汗水一样温热，运气好能赶在蒸发前掉到地上。

不过差不多每年总会在这片荒漠上的天空下两次，雨不得不交不出来。这时，寒冷的倾盆大雨会把街道冲刷成镜面，让人从骨子里发出冷颤。

绝大多数人都讨厌这种恼人的雨。但我，我却热爱它。因为这样的大雨能够帮助我思考。



我不是个聪明人，但每当周围的一切变得光滑整洁，所有人都从街上消失，没人挡道时，会让我感到自己变得聪明许多。



我喜欢这种雨。我喜欢这种冰冷的感觉爬过我的脖颈。我喜欢空气中弥漫的这种振奋，还有看起来很干净的环境。

你只要吸气，你的鼻子就会工作。

这正是我在做的。我吸着空气，随便我的脚把我带向何方。

同时，我思考着。





我的眼睛仍习惯性地查看着附近是否有警车或巡逻队，但我的大脑，在自行运转。在大脑的深处，我又一次展开那些碎片，想要把它们拼起来，一窥究竟。

但我的思路总是回到刚干掉的那个警察那里，回到他说的那些话。

他很难搞定，不过他对露西尔下手彻底激怒了我。于是我花了好一会儿来陪这个狗娘养的。他一直不开口，直到我给他看了他的那些“零部件”。突然笑起来，因为他看到了我的表情，就在快死的时候他明白了，我还宁愿他什么都不说。

他只说了一个名字，但我听到后止不住颤抖。让我颤抖的并不是这场雨。

而是一个名字。那个神父说出这个名字的时候，我认为他在逗我。但当这警察也说出了同样的名字时，我明白这不可能是巧合。

只是一个名字。

罗克。



罗克！

他妈的！！

我有种夹着尾巴逃跑的冲动。偷偷跳上一辆货车或卡车离开这儿。我想逃，拼命逃，找个洞躲起来，忘记歌蒂，忘记露西尔，忘记那个悄无声息却绝对致命的凯文。

罗克。去他妈的。

我差不多就是个死人。

我差不多就是个死人了。

让我还待在这里的原因不是我想做什么英雄。英雄们不会膝盖发软，也不会恶心想吐，或是蜷缩起来像个小孩一样害怕地大哭。





就算我这辈子一事无成、终日烂醉、滋事斗殴，和活着相比我仍然更恐惧死亡。

不，我不是什么英雄。简直差远了。我只知道歌蒂不会让我轻易放弃。不管走到哪儿我都能嗅到她的天使气息。我能看到她的唇，她的眼，还有那完美的身体。我能听到她品到她，所以我知道我可以把这件事解决，只有我能。

你害怕了，不是吗，歌蒂？有人想要你的命，你是知道的。所以你去了那个酒吧，那个糟糕的地方，想找个最强壮最有用的男人，最后相中了我。

你想要得到保护，所以你付出了你的身体以及更多——比如爱情，比如狂野之火，让我感到自己像个国王，像个该死的白骑士。

像个英雄。

多么可笑。

你希望我能保护你，可是那个狗杂种进来杀你的时候我却烂醉如泥。

不省人事。

毫无用处。



歌帝，我亏欠你。我要把欠你的都还了。哪怕追杀罗克结局必死，无论成败。妈的，死又算什么，如果能把这件事办好办妥，我会大笑着面对死亡。

不过首先我得弄明白来龙去脉。你和罗克还有那个杀了你的农场食人魔之间到底有什么关系。

然后我就知道该怎么做以及该对谁下手。



我爱这场雨。

它帮助我思考。





“圣派特里克”，大家都这么叫他，不过这只是个绰号。至少教皇还没给他正式册封。

罗克家族作为罪恶之城所有者的历史可以追溯到马车运货和西部牛仔的年代。一代一代传到现在，百万家产已变成了数十亿。他们就好比是我们这儿的皇室家族。

这一代的罗克家族培养出了一个参议员、一个首席检察官……以及派特里克·亨利·罗克。

红衣主教罗克。

我还在读书的时候，那些修女们总是谈论他。什么牧师、医疗队的战时英雄、慈善家、教育家，他甚至能当上总统，只不过他选择侍奉上帝。

然而恰恰是通过这条路，他变成了这个州最有权势的男人。他罢免及推选过若干位市长和州长。

现在他却要因为一个妓女而死了。

我已经打定了主意。

我越来越喜欢这个主意了。







随后，我突然有种被人兜头一棒的感觉，如果是我搞错了怎么办？

我有病，有时我会神经错乱。现在露西尔死了，我再也搞不到药了。

万一这些都是我的幻想怎么办？就像歌蒂都死了，我还认为她在攻击我。

如果这所有的一切都是我想象出来的怎么办？从歌蒂慵懒的笑到那个条子指认罗克？如果我真的变成了别人一直说我会变成的那样怎么办……一个疯子，一个精神病杀手？



我肯定不能什么都不弄清楚就去杀人。

我必须先得搞清楚。





雨突然就停了。
在我去旧城区的
路上，街道又热
闹起来。

“商贩们”不顾
寒冷，展示着她
们的“货物”。
很快从小卡车到
高档轿车停满了一路，到处生意
兴隆。

因为旧城区的关
系，没人像地图
上标的那样叫这
儿“盆地城”。



这里是圣派特里
克曾祖父时期变
成这样的。在此
之前这里因淘金
热而人丁兴旺，
后来慢慢变成了
鬼城。

那时，老罗克有
了个想法。

他花了所有的钱，
招募了很多从法
国和类似地方来
的高级妓女们。



消息传开，罪恶
之城迅速成为西
部最热门的地方。
人们甚至从很远
的地方赶来。

现在依然如故，
原因一目了然。
因为旧城区还保
留着传统，一代
一代，从美丽的
母亲传到同样美
丽的女儿。

差不多花了一小
时，我打听了一
圈歌帝的情报。
我没有得到答
案，不过我相信
我没找错地方。
露西尔说她是个
妓女，如果她是
的是，那她的圈
子就该在这里，
还有朋友们。

甚至可能她的家
庭也在这里。







咳

歌蒂。
是啊，当然，
还能是谁。



没关系，
歌蒂。

我只怪自己不怪别人。无可否认，是我给自己招来了这么多事。这些天我不吃不睡也没有服药。所以看到什么幻觉也很正常，不是么？



虽然我不是
什么脑外科医生，
不过我还没笨到连自己
是不是疯了都不知道。
我现在很可能正躺在某个
臭水沟里自言自语着。我
唯一明白的是，我其实对
一切都一无所知。不过我
不在乎，因为如果你连自
己亲眼所见都没法相信
的话，还需要对什么
认真么？



歌蒂，你不该这样揍我。
我指用枪管。
枪管会出问题的，
枪就报废了。
如果你想用枪揍人，正
确的方法是用枪柄，正
像你第一下那样。



等等。等一下。
为什么她叫你
“温蒂”？







他妈的显然不可能！
没人会这么做，只有歌蒂让
我靠近了，她这么做是希望
我能保护她。但我喝得烂醉，
没能守住她。

我敢打赌，条子根本没去查
其他失踪的女孩，何必呢？
干嘛要管她们的死活。
但是他们把我当替罪羊后就
直接拿枪扫过来了！



不过他们还是
让我跑了。从此为
了找出真相我杀出
一条血路，现在已
经离答案很近了。
所以，花瓶们，你
们要么现在就崩了
我，要么就他妈的
别挡我的道。



噢，混蛋。

好了，
我很高兴能说
清楚。

天哪……

不可能！我绑
的结……
我很擅长！



你就坐在那儿让我
打……你随时可以
夺走我的枪，只
要你愿意……

没错。不过我想我大
概可以让你有点思
路……而且我估计如
果要拿枪就得揍你们
中的一个……

……但是我
不打女人。









我擦去血迹，做了个深呼吸，然后盯着镜中的怪物看了很久很久。

不要搞砸了，马弗。这事很重要。现在，你独自一人，你应该感受恐惧，然后克服它。来吧，像磕了药那样打颤，把你的心吊到嗓子眼，让你的胃缩得像个高尔夫球，缩得像个什么都能吞进去的黑洞。

想想临死的情形，努力想，在脑海里描绘画面。一颗子弹穿过你的大脑，如果你运气够好，马上就能死了。



不过通常都是比较慢的方式。先是闹剧般的漫长审讯，然后在牢里关更久，直到有一天他们把你捆在椅子上，用几百万伏特把你直接送下地狱。他们会说你是一个变态杀手，罪有应得。

描绘这个景象，去感受它，习惯它。然后把它藏到某个角落。你还要杀人。如果你成功了，还管别人说什么？就算死，你也会以胜利者的姿态走进坟墓。



我吐了几次，不过终于准备妥当。





我要一副
手铐。

什么款式的？
我有很多藏品。

就给他
你随身带
着的，
盖儿。



我尽量不去看她。每看一眼都让我更煎熬。不过眼睛闭太久的话，这种糟糕的状况还是会回来。我迷惑了，开始觉得她就是歌蒂。她的样子，她的声音，她的味道，都一模一样。所有一切都告诉我她就是歌蒂，我只能不断提醒自己她不是。歌蒂死了，坐在我身边的这个天使是温蒂。她是歌蒂的双胞胎妹妹。

她很难对付。她在停车场用一辆可爱的保时捷把我撞飞，还射过我，用枪抽过我。要不是谈了那次话，她已经把我的脑袋打穿了。

她是温蒂。歌蒂的双胞胎妹妹。

我不能把她们搞混。

杀歌蒂的是那个在农场的小子，叫凯文。我从来没遇到过这样的人，把我打得落花流水。不过在他背后的是罗克。我不明白为什么会是罗克主教。

罗克。
没开玩笑？



SKREECHH



我知道，
这听起来很
疯狂。

不，一点都不。
歌蒂服侍过这
位圣职人员。

“歌蒂服侍过
这位圣职人
员。”……这
句话就像一块巨大的
拼图突然碰到
我身上。我太近
钝了，没能把整
幅图拼到一块
儿，不过……

……不过她点了
两支烟，递给我
一支，我能尝到
她留在上面的唇
膏。然后，突然
的，心脏狂跳起
来，心跳声充斥
着我的鼓膜。就
为这突如其来的
疯狂我想大喊又
想大笑，不过我
更想伸出手，去
触碰她，再次品
尝歌蒂的味道。

然而，她不是歌蒂。



HONK

SKREECHH



SKREEEECH!



……你刚才
说什么了吗，
温蒂？

她是我姐姐。
我爱她。所以我愿意
亡命天涯。可是你呢？为
什么你愿意去和罗克作
对，就为了一个你也不
太了解的人？



她对我很好。

她很绝望。
她需要保护，也知道
怎么让你围着她转。
虽然没能解决问题。
你不欠她什么。



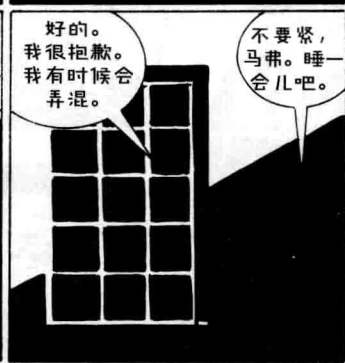
她对我很好。给了我
一些我从来没感
受到过的东西。你
看就我这长相，我
从来没有买到过
女人。



太阳快要
出来了。我们最好
躲起来。我知道个
地方，一个低档旅
馆，不过他们嘴很
严。把车停在
桥那里。

好的，
马弗。





太阳下山得挺快，
路上的店都还开着。
温蒂和我去买了点
东西，用她的钱。



不要随便打听
别人的私事。



在下个加油站停。

可油是满的……

……
噢，
好吧。





看看你自己吧。胸都快爆出来了。你应该系紧点。不然你自己也很显眼。



她紧了紧带子，不过没起什么作用。





从拉斯维加斯去伦诺克斯，然后穿过树林。

听你的，马弗。

她没有多问一句。真是个好女人。

我把心从她身上收回，开始专注于自己的事。杀戮时刻将至，我必须全神贯注。

凯文速度比我快，手法也比我好。我得尽我所知用上所有下三滥手段。



我看了下清单。



胶管



汽油



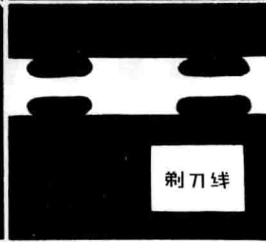
锯子



手套



手铐



剃刀线



斧子



格拉蒂斯



还有我的拳头



我们很近了。靠边。

好的，马弗。



我想点支烟，不过手抖得太厉害。我想她应该没注意到。

她的眼神仿佛要看穿我的心思，不过她依然什么都没问。她知道我是她唯一的机会。



待在这儿。
不要让引擎熄火。如果二十分钟后我还没回来你就快点离开这个鬼地方，
别回头。

为我杀了他，
马弗。杀了他。



我不会让你失望的，歌蒂。
我发誓。






我很快奔跑起来。情不自禁。

现下，我不再颤抖。不再发冷汗。毫不迟疑。短暂的恐惧如今早已消散。曾经阵阵发冷的胃里如今满是火焰。

连树林都不再让我害怕，因为我也变成了掠食者，一个更大更强的存在。

我所擅长的事只有杀戮，所以，我也能享受它。






我在打赌，赌他们都以为我没那么白痴，敢来追杀他们。他们让凯文依然待在这里，以为我会忙不迭地逃出镇子。

凯文肯定还在这里。他肯定在。

他必须在。



就算戴着手套我也得当心这些剃刀线。

我爱这玩意。它撕裂骨肉就像砍瓜切菜一样容易。

温蒂有足够的钱买这个，所以我无论如何想试试。

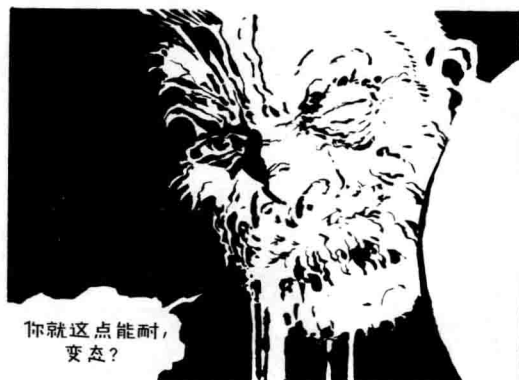












你就这点能耐，
变态？



对，就这样……
攻击我……
靠近我……

……我能受得住……



对，就这样……
用你的手……
靠近点……

……我能
受得住……

……我能
受得住……

喀拉



啊

像蛇一样扭动……

……比我想象得更
有力……



该死的指甲……
血流进我的眼
里了……

……不过没
关系……
我不需要用
眼睛……

啊



继续……我能
受得住……

……不管眼
里是不是有
血……我都能
撑到你……



我喘了好一会儿才让心跳慢下来，呼吸也终于变得平稳。浑身上下每一块肌肉都向我承诺着即将到来的疼痛。看来如果我能活下去，明早一定不好过。

夜晚诡秘而安静。
安静之中蟋蟀声显得格外响亮。



接着，一阵衣服的细微摩擦声和走在草地上的轻巧脚步声传来。

以及那股香气。



我想告诉你，
我已经很累了。不是因为我们的
打斗，而是因为不停地锯啊
绑啊。这真不像看起来
那么容易。

不过要我自己说，
我做得那是相当干净利
落。而且我很庆幸多买了
些胶管。它们断了
很多……

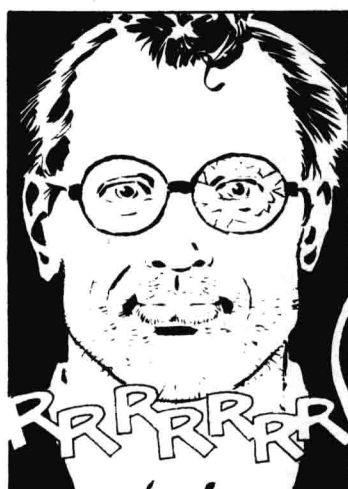
……在我拿它们当止血带用的时候。

要不是我带了它们
这里会一片狼藉吧。不过
不得不承认，还是喷了一
两次血。他妈的，我得老
实说，

是希望喷那么一两次的。让血腥味传到空气里，可以让你的朋友飞奔过来。

你知道么，它已经来了。

如果我松掉那么一根止血带，让我们看看会发生什么？



他没有尖叫
哭喊……

……到最后都没有。

直到那只蠢狗吃饱后让凯文的肠子流得满地都是，他都没有尖叫哭喊。某种程度上，那混蛋还活着，依然噬着我。

甚至在我拿起锯子结束这场血腥盛宴时都没有……

他从不
叫喊！





我上了车，用了公用电话，拨通了凯迪的店，让她穿她平时的衣服。她和答应。

南希几乎什么都愿意为我做。一年前，有个兄弟会的小子对她动粗，而我“友好地”解决了他。或许有些过分，不过看到她哭成那样我实在压不住火气。

每次看到男人对女人动粗我就气不打一处来。



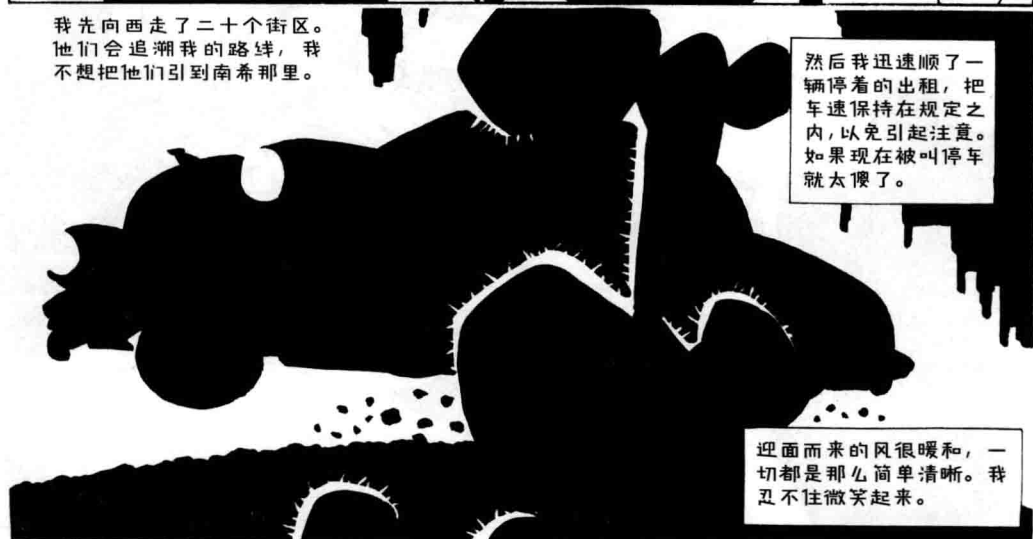
南希嘭的一声打开一瓶冰镇啤酒。我一饮而尽。灌下第二瓶后，我开始向她叙述详情。到第五瓶时，她已经搞清楚了整个经过。

在南希替我包扎时，她把我的手放在自己大腿上。她的腿温暖柔软，但我一点欲望都没有。如果我还像从前那样醉生梦死，绝不会这样无动于衷。

过几个小时她就能醒了。告诉她一切进行顺利，不过一定得让她尽快离开这里，不然她会没命的。



我先向西走了二十个街区。他们会追溯我的路线，我不想把他们引到南希那里。



教会。

有些人把它称为“罗克城堡”，要我说，他们的叫法再适合不过。罗克已在这里居住了很多年，周围随时有执勤的武装保安。这座城堡就在这里安然坐等市长们、议员们、州长们手里攥着帽子跑来讨好权势通天的圣派特里克。



我想把这该死的地方整个炸飞。毁了这里，只留个够大够深的爆炸坑，把“罗克皇族”世世代代的所有钱和所有谎言都吞噬。

不过这只是情绪激动的时候随口说说。我得偷偷摸摸地潜进去才行。不仅偷偷摸摸，还要用尽各种下三滥的手段。



是时候了，歌蒂。无论成败，今晚一切都会有个了结。

他妈的，保安。这群混蛋就是个杀人小分队，和杀露西尔的是一伙人。对他们不需要客气。



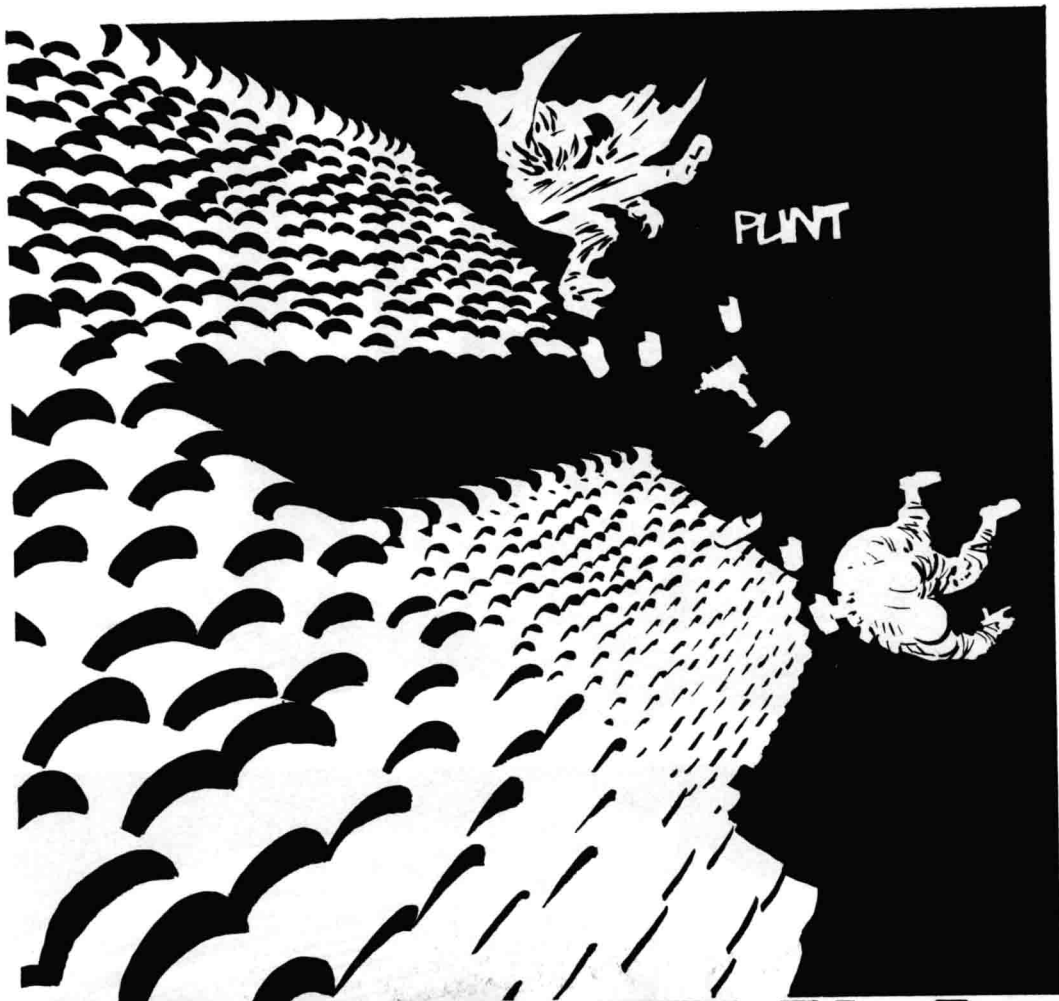
里毕拉下士报告。
这里安静得像墓地，
没看到目标。
完毕。

收到，下士。
保持警惕。
总部，完毕。

安静地
睡吧，里毕
拉下士。







接下来几个也轻松搞定。





最后。

罗克。

帕特里克
· 亨利
· 罗克。

嗯？

凯文？

嗯……也算一部分。

不管怎样也是他剩下的部分。其他都被狗吃了。

别叫，
否则我就
开枪。



刚开始我以为
他是个疯子。
我想法子劝诫他，
控制他。

不过很多年
过去，他的声音变
得越来越低沉，越来
越坚定……某天起他的
声音让我产生了愉悦，
只是听他说话而已……
只是和他一起分享
狂喜而已……



……后来我开始嫉妒他。
只有声音是不够的。我不能再
忍受当他碰触天堂的时候，我
却只能站在一边。



不要这样
看着我。你不
知道。你什么
都不知道。



起码我知道
吃人很他妈
的变态。



他不是只吃她们的身體，
你这头猪！他吃她们的灵
魂！他用他那极其纯粹干净
完美的方式来爱她们！



所以你也
参与了。



是的……
噢，是的……



那些女人不值钱。
都是些妓女。没人会想
念她们。没人会在意。直到那个女孩……你的歌
蒂……她毁了一切！



她肯定开始怀疑了，
在那些女孩出事以后。可能她
看见过谁上了我的车……

……她跟踪
了我们……





她发现我们时，凯文……正全神贯注。她跑上车逃走了。

后来她就一直在公共场合待着，之后就和你在一起了。



你的条件太方便我们了。没人会相信你这么个恶棍。那个晚上你刚打碎一个男人的下巴。

凯文杀了她。我则叫了警察来抓你。



不过你……你没有被抓……也没有罢手……

现在凯文死了，你来这里杀我。



这会让你满足么，我的孩子？杀死一个手无缚鸡之力的老人？



不，杀戮不能让我满足，不过杀死你之前的全过程会令我惬意。



你可以开始尖叫了，如果你愿意的话。



歌蒂，真的很美妙。相当完美。比我向你保证的更美妙。

见鬼的凯文让人沮丧，不过罗克就让人相当享受了。

这次没有像你被杀时那样安静利落。完全没有，这次充满了哀嚎声，场面惨不忍睹。这才是我的杀人风格。

我盯着那个杂种的脸，在他向上帝尖叫乞怜的时候放声嘲笑，在他像头待宰的猪一样嚎叫的时候开怀大笑，当他像个婴儿一样哭闹呜咽的时候，我笑得眼泪都流了出来。

他的血喷了出来，发出汩汩声。生命真美好。



当他受尽
我的折磨，
被我送进
地狱时，
一定觉得
那里比天
堂还美好。



不许动!

哦，
老天





混账！他们应该打我的头……他们时间足够。

几天后，我挣扎着从麻醉中清醒过来。现在我就交给医生们了，医生们还有辛苦的护士们。

太蠢了。每个人都知道接下去会发生什么，却还要走这个过场。简直浪费时间。



月历纸扯掉了好几张，我却依然靠管子呼吸和吃饭。我甚至没法洗澡或像正常人那样上厕所。

无数个夜晚我都希望有人来结束了我。一段时间后我才意识到，不会那么容易。我就像一只卡进巨大机器里的活动扳手，我造成了一些破坏，然后那些齿轮需要花很长时间才能把我磨成粉。



恢复之后我站了不到十分钟，就又被条子端倒了。他们没有问任何问题，只是不停地痛打我，然后在我眼前晃出一份供词。

我则不断把血吐在上面，笑着看他们还能拿来多少份新供词。

不过我几乎感觉不到那些刑罚。我好像超脱了似的，就像看一场知道结局的老电影。



接着来了一个蠕虫一样的地区助理检察官，他把录音机关掉后，威胁我如果再不签就杀了我妈。

我把他的手臂打成了四截，随后签了供词。

之后的事情就按大家希望的那样变成了一场闹剧。他们把所有罪名都安在我头上。不光是我真的杀死的那些人，还有露西尔和那些被罗克和凯文吃掉的女孩。

甚至还有歌蒂。



法官宣判时恨不得把我打进十八层地狱。民众们也群情激奋。

如今，他们就等在外面。他们管这叫“守夜”。他们一边大喊大叫，一边从旅行车里搬出成箱的啤酒。他们希望能近距离观看行刑，为此他们不得不坐等天黑。

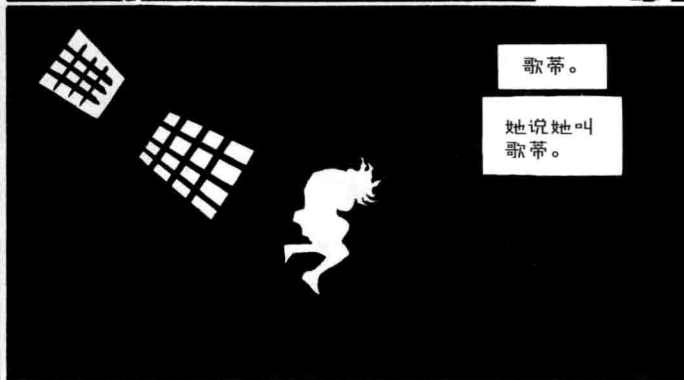
午夜，还有几个小时我就要死了，我得到了十八个月以来的第一次惊喜。

我唯一的访客。

他们把我单独关在一间牢房，和其他犯人隔得老远，所以我听着高跟鞋一路踩在水泥地面上的啪嗒音，过了好久，她才到了我这儿。

我做好了一切准备，却没能抵挡这股香气。

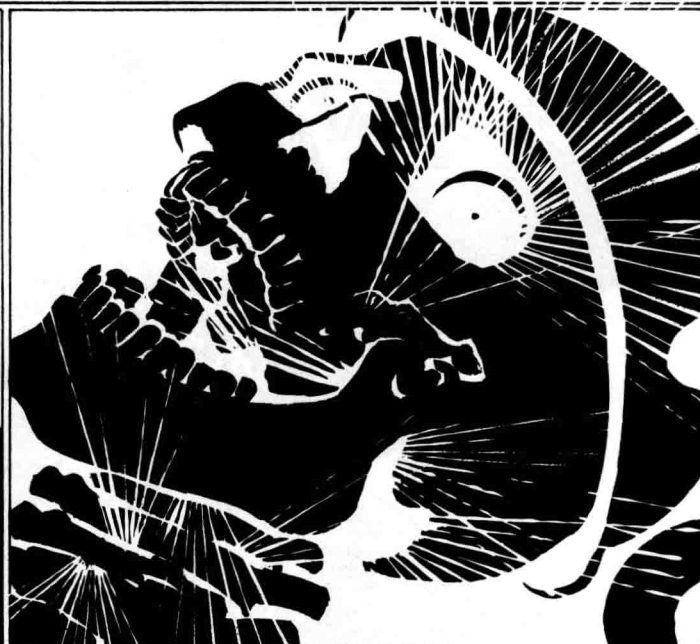
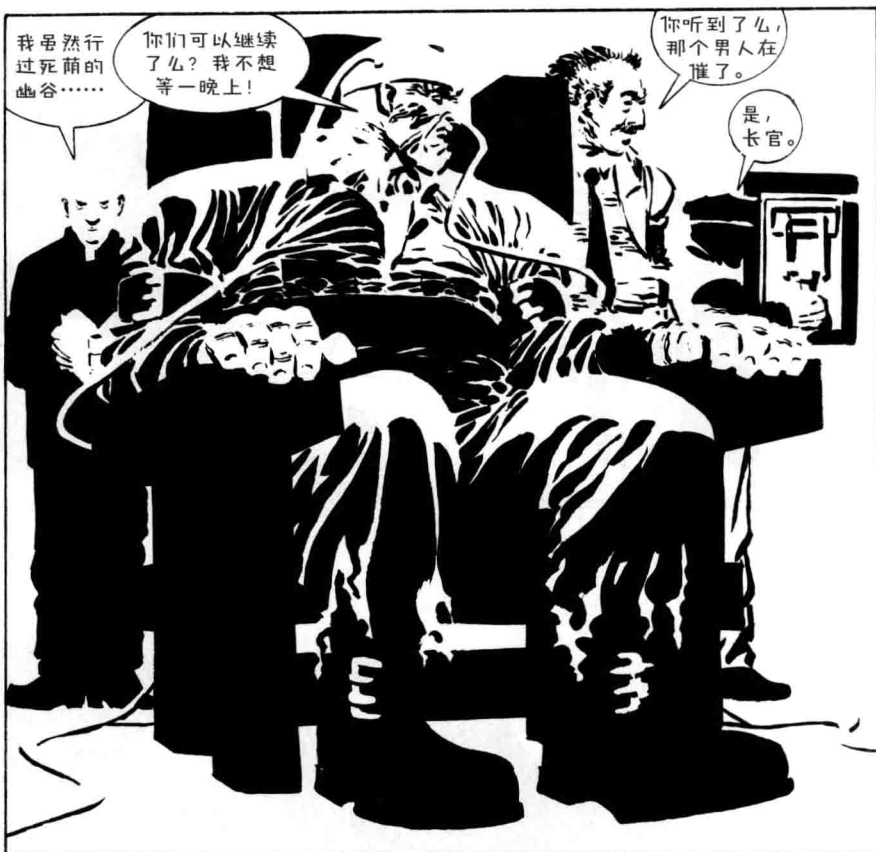




最后一餐他们让我吃了牛排，精心烹饪的牛排。他们还给了我一点酒，我自从离开南希家之后就没喝过。

然后他们给我剃了头，又给我围上了橡胶尿布。

如果你问我的话，这就是到了该死的时候了。





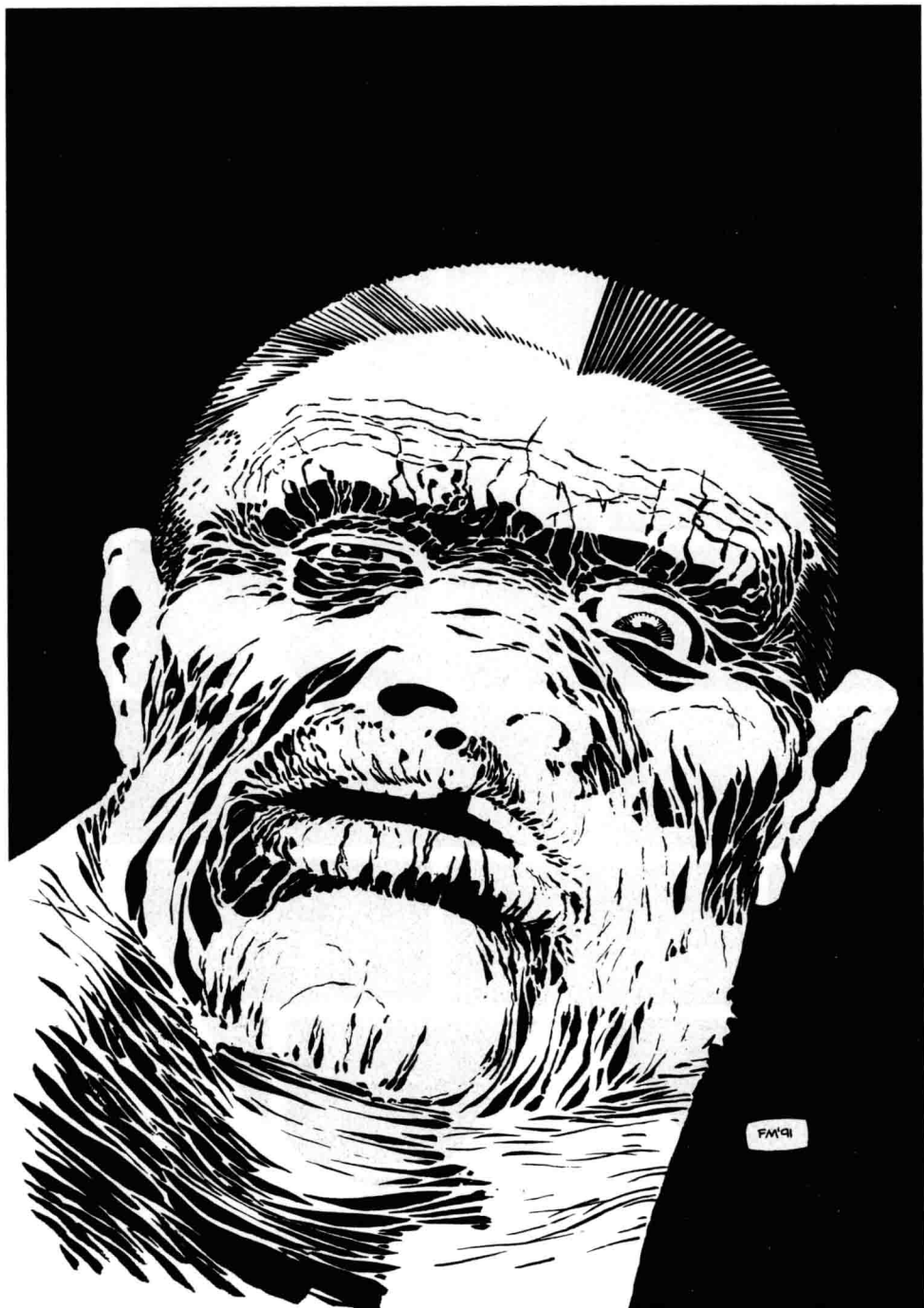




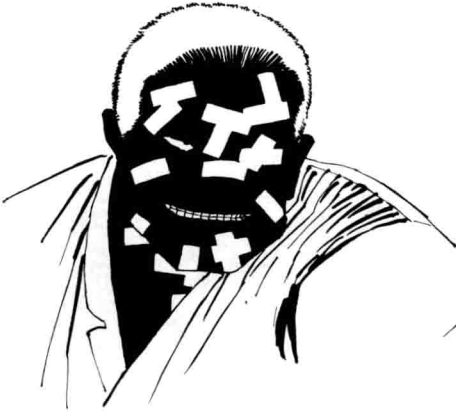
完

这个故事不受控制地自行展开了。我原本的计划只有四十八页，但我没法控制。都是马弗的错。大块头变成了主导。有时候真是这样。你现在看的这些页面收集了部分在《罪恶之城》长达十三个月的连载中，我画的一些封面和宣传图片。——弗兰克·米勒















昆汀·塔伦蒂诺、罗伯特·罗德里格兹、约瑟夫·高登-莱维特、伊利亚·伍德、布鲁斯·威利斯、杰西卡·阿尔芭、米基·洛克、乔什·哈奈特、乔什·布洛林趋之若鹜的同名电影

用强对比色涂绘的爱恨情仇， 让好莱坞异类们爱不释手的漫画经典

《魔戒》三部曲主演伊利亚·伍德、
《杀死比尔》导演昆汀·塔伦蒂诺联袂推荐

我第一次见到这样的世界。我在想，我的天，这样的城市景观和轮廓正是我喜欢的，光线、取景角度和所有的一切都让我着迷。

——导演昆汀·塔伦蒂诺评价《罪恶之城》，他在同名电影中只愿收取 1 美元客座导演报酬

在漫画书的货架上，《罪恶之城》系列是最打眼的，因为它们视觉风格大胆，与同类大相径庭……我喜欢所有这些围绕罪恶之城展开的互相关联的道德和爱情故事，甚至这座城市本身已经成为了一个角色……如果你看了弗兰克的漫画，你会发现它们和大银幕上的成功佳作一样，情节、画面、动作、编辑和导演都非常出色，只不过，弗兰克用的不是摄影机、演员和灯光，而是纸和笔。

——著名导演罗伯特·罗德里格兹，为了执导本片他退出了美国导演协会

罪恶之城有着令人惊艳的视觉效果，同时暗藏令人兴奋的元素。

——《纽约杂志》肯·塔克

我十分非常极度热爱这部作品。我热爱其中的每一个闪耀的作呕的迷人的过分的喷血的独特的片段。

——《岩板报》戴维·艾德史登

我能对这部由弗兰克·米勒的《罪恶之城》漫画改编而来的，充斥着野蛮、性感、有趣的电影表达的最糟糕的评价是，它简直太棒了。

——《滚石》彼特·特拉弗斯

罪恶之城为罪恶正了名——令其达到了从未有过的内涵丰富及光彩夺目。

——《多伦多环球邮报》瑞克·格罗恩

上架建议：畅销书·漫画



定价：39.80 元